



PISMO LUDOWE DLA POLONII W AMERYCE.

No. 37.

Chicago, Illinois, Czwartek, dnia 12go Września, 1907 roku.
ENTERED AT THE POST OFFICE OF CHICAGO, ILLINOIS, AS SECOND-CLASS MATTER.

Rok 35.

PREMIUM...

czyli podarunki dla najprędzich
płatnych abonentów "Gazety
Polskiej w Chicago."

Ponieważ wielu abonentów zapla-
nuje gazetę na kwartał lub pół
roku, co utrudnia bardzo prowa-
dzenie ksiąg i narazę nas na
znaczące koszty, postanowiliśmy
dać każdemu abonentowi, który
opłaci z góry "Gazetę Polską"
na cały rok, premię czyli podar-
unek wartości jednego dolara
w książkach znajdujących się
w naszej księgarni, tak Powie-
ściowych, Historycznych, jako też
do Nabożeństwa, za dopłatą 10c
na przesyłkę tej premii. Jeżeli
na premię wybierane są Roczniki
Tygodnika, to trzeba dołączyć
40c. na przesyłkę.

Jeżeli książka, wybrana na
premię, kosztuje więcej jak dolara,
to abonent dopłaca tyle, ile
książka ponad dolara kosztuje i
przesyła tę sumę razem z abona-
mentem. Np.: Kto sobie wybierze
w premii powieść Hrabia Monte-
Christo która kosztuje \$2.00, to
odciąga sobie \$1.00 jako pre-
mię, a \$1.00 przysyła razem
z prenumeratą i dopłatą 10c na
przesyłkę premii. Prawo do po-
wyższej premii mają tak samo
nowi, jak i starzy abonenci
"Gazety Polskiej."

"Gazeta Polska" na cały rok
kosztuje \$2.00, na pół roku \$1.25,
na cztery miesiące \$1.00, na
kwartał 75c.

"Gazeta Polska" do Europy ko-
sztuje \$3.00 bez premii. A do
Kanady kosztuje \$3.00 z premii.
Katalogi książek i obrazów
wysyła każdemu na żądanie
bezpłatnie.

"Gazetę Polską" można zapla-
nuwać każdego czasu.

Na zmianę adresu należy przy-
słać 10c. w znaczkach poczt.

NASI PODROZUJĄCY AGENCI I KOLEKTORZY.

Naszymi podróżującymi agentami są
obecnie pp. W. Radowski, W. Michalski,
W. Pawłowski, J. M. Sienkiewicz,
W. Darowski, J. Przybyłowski, W. Dy-
cowski, St. Góralski i T. E. Winiarski.
Posiadają nasze zupełne zaufanie i mają
pozwolenie na "Gazetę Polską" i
książki na co wydają kwity.

Władysław Darowski, 519 Milwaukee
ave., kolektor "Gazety Polskiej" w Chi-
cago.

Pan W. Radowski kolektuje obecnie
na "Gazetę Polską" w Iwanhoe, Owatona,
na Wilno, Marshall, Taunton, Appleton,
Minn., Greenville, So. Dak., i Geneseo,
N. Dak.

Pan W. Michalski kolektuje w "Ga-
zecie Pol." w Amsterdam, Dunkirk, Erie,
Pa. Schenectady, Buffalo, Depew, To-
nawanda, Niagara Falls, West Seneca i
okolicznych miastach stanu New York.
Pan Pawłowski kolektuje w całym
stanie Pennsylvania, Delaware, New
Jersey, obecnie odwiedza abonentów w
Philadelphii i sąsiedniej okolicy.

Pan Stanisław Góralski kolektuje
w Worcester, Webster i całym stanie
Massachusetts i Rhode Island.

Pan J. M. Sienkiewicz kolektuje
w stanie Pennsylvania i New York.

Pan Teodor E. Winiarski kolektuje
w stanie Illinois, Wisconsin i Indiana.

Pan Franciszek Pisarek, 520 Hudson
ave., Rochester, N. Y., kolektuje w sta-
nie Michigan i Ohio.

Antoni Konfederat kolektuje w So.
Amboy i okolicy.

Józef Juniewicz So. River, N. J.

Józef Glin i t. kolektuje w Kenosha,
Wis. i okolicy.

P. H. Oleszyński, 1097 Evergreen av.
kolektuje "Gazetę Polską" w Chicago.
Pan Bronisław Florkowski, 480 Lo-
uett st. Detroit Mich. kolektuje w mie-
ście Detroit i okolicy.

Pan A. Czajko, 605 Jarvis Ave.,
Winnipeg, Canada.

Wł. Bankowski 8698 S. E. 65 at A
Cleveland, Ohio kolektuje w całym sta-
nie Ohio.

Pan F. Frączkowski, 268 Elm cor
8th st. Wyandotte, Mich. kolektuje za
"Gazetę Polską" w Wyandotte i sąsied-
niej okolicy.

P. H. Konieczny, 2401 W. 4 st Duluth,
Minn. kolektuje w Duluth i sąsied-
niej okolicy.

Pan A. Konfederat kolektuje za "Ga-
zetę Polską" w South Amboy, N. J.
Jan Przybyłowski kolektuje w Mass.,
Conn. itd.

Pan Jan Roszkowski (Parkville)
Brooklyn, N. Y. kolektuje za "Gazetę
Polską w Chicago" w New York City,
Brooklyn, Greenpoint, Jamaica, N. Y.,
i Bayonne City, N. J.

Pan W. F. Krysiak, 156 Pleasant st.,
Northampton, Mass., kolektuje za "Ga-
zetę Polską w Chicago" w North-
ampton, Mass., i okolicy.

Abonenci, którzy mają opłać prenu-
meratę za "Gazetę Polską", a idą do
pracy, niechaj pozostawiają w domu ple-
niadkę i upoważnią swoje żony do zapła-
cenia abonamentu, a odbiorą zaraz od
nich swoje prenie, jakie sobie obra-
dzą, ponieważ wieczorem po 6-ej wnet zmro-
knie, to mało obić można, a cały
dzień się zmarnuje.

Władysław Dyniewicz.

WIADOMOŚCI ZAGRANICZNE.

Widmo nowej wojny.

Yokohama, 6 września. —
Możliwość wielkiej walki
pomiędzy wojskami Chin i
Japonii zawiera się w dzia-
łalności Hui, wice-króla
Mandżurii, który wysłał od-
dział wojsk chińskich do
Kwantu, gdzie w imieniu
rządu koreańskiego, Japoń-
czyści objęli kontrolę.

Wyżej wspomniana miej-
scowość jest jedynym tery-
toryum żyznem pomiędzy
rzeką Yalu i górami Shang-
pi w północnej części Man-
dżurii. Kraj ten dawno już
był przyczyną zatargów mię-
dzy Chinami i Koreą. Lu-
dność obliczają na 600,000
Koreańczyków i 400,000
Chińczyków. Kraj ten jest
bardzo bogaty w lasy i ko-
palnie, oprócz żywności i
Rosya poczęła się do niego
od pewnego czasu przyzna-
wać.

Przed wojną rosyjsko-ja-
pońską Chiny i Korea wy-
słały urzędników z siłami
wojskowymi w celu obrony
własnych poddańców. Gdy wy-
buchła wojna, Korea wycofała
swoich urzędników.

Kilka miesięcy temu mar-
kiz Ito wysłał porucznika
Saito z małym oddziałem
wojska, aby objął rząd.
Fakt ten stwierdziły władze
chińskie, które teraz prote-
stują, twierdząc, że kraj ten
należy do Chin. Wysłanie
chińskich wojsk na miejsce
kłótni jest ostatnim kro-
kiem.

Rząd japoński buduje po-
śpiesznie baraki dla wojska
na terytorium spornem i
wysłano znaczną ilość wo-
jska z Japonii w celu okupa-
cji tego pasu ziemi.

Strajk w Antwerpii.

Antwerpia, 6 września. —
Strajk robotników portu-
wajch trwa dalej. We czwar-
tek w nocy strajkierzy pod-
łożyli ogień pod pewien duży
skład drzewa budulcowe-
go. Drzewo na przestrzeni
3,000 jardów pali się gwał-
townie, pomimo wysiłków
straży ogniowej, której po-
magają pułk wojska przy ga-
szeniu ognia. Żołnierze regu-
larnej piechoty otrzymali
rozkaz strzeżenia rezerwa-
rów nafty. Krótko po pół-
nocy strajkierzy podłożyli o-
gień pod inne magazyny.

Ogień wyrządził szkody na
\$100,000. M. Hubert, mi-
nister robót, odwiedził burmi-
strza Antwerpii i oświadczył
mu, że strajkierzy powrócą
do pracy pod zwykłymi wa-
runkami Federacji Robotni-
czej, jeżeli Federacja zgodzi
się na sąd polubowny. Mi-
nister ma nadzieję, że propo-
zyycja jego położy kres straj-
kowi.

Oficerzy armii oświadczy-
li wczoraj wieczorem, że
strajkierzy są bardzo za-
gniewani i postawa ich jest
bardzo niebezpieczna, ponie-
waż po wszystkich knajpach
dają im trunki rozpalające
bezpłatnie. Podczas dnia za-

atakowali kilka wagonów to-
warowych i przewrócili je w
kanał. Mężczyźni, którzy
brali udział w niedawnych
rozruchach po większej czę-
ści mieli kobiety za przewo-
dników.

Projekt szkolny.

Petersburg, 6 września. —
Liga wykształcenia wy-
pracowała już projekt refor-
my szkolnej wraz z dokład-
nym jej kosztorysem. W o-
pracowaniu projektu wzięli
udział wszyscy niemal pro-
fesorowie uniwersytetu mo-
skiewskiego i petersburskie-
go, pod przewodnictwem
prof. Muromcewa. Projekt
ten, który będzie doręczony
nowej Dumie, odnosi się do
całego szkolnictwa w Rosji,
z wyjątkiem szkół zawodo-
wych. Co do nauczania szkol-
nego, to projekt dzieli się na
dwie części: szkolne w ści-
śle tego słowa znaczeniu i
wyższe zakłady naukowe,
które powinny być zupełnie
autonomiczne i mają na celu
kształcenie swoich wychowa-
ńców, a z drugiej strony być
źródłem wykształcenia dla
miejscowej ludności. Mini-
sterstwo oświaty nie ma za-
danej ingerencji w wewnętrz-
nych sprawach uniwersyte-
ckich i zawiaduje tylko ich
finansami.

Punkt ciężkości omawia-
nego projektu stanowi je-
dnakże szkoła elementarna i
średnia. Jako pierwszą zasa-
dę w tym względzie przy-
jmuje projekt zupełną wol-
ność nauczania. Wszystkie
osoby prywatne zarówno jak
instytucje mają prawo o-
twierania szkół, których
funkcjonowanie reguluje o-
gólna ustawa karna i które
mogą być zamknięte tylko
w drodze wyroku sądowego.
Jedynym warunkiem nie-
zbędnym do otwarczenia
szkoły, jest zgłoszenie tego
faktu u odpowiedniej wła-
dy.

Obok zasady wolności na-
uki przyjmują autorowie
projektu jeszcze drugą zasa-
dę, mianowicie obowiązek
państwa i organizacyi spo-
łecznych zapewnienia ludno-
ści środków naukowych.
Ze względu na obyczajo-
wą, religijną i narodową nie-
jednolitość Rosji szkolni-
ctwo nie może być centrali-
stycznym. Organizacja szkół
i opieka nad nimi przecho-
dzi tedy do rąk samorządu
miejscowego. Wpływ rządu
na szkolnictwo ogranicza się
tylko do jego strony finan-
sowej. A i tu także projekto-
dawcy specyfikują bardzo
dokładnie obowiązki rządu.
Asygnowani przez rząd na
cele szkolnictwa pieniędzmi
zarządzają ziemstwa guber-
nialne.

Ciekawi jesteśmy jak ten
projekt przyjmie дума.

Zamach na pociąg.

Berlin, 6 września. — Pru-
ska administracja kolejowa
ofiarowała nagrodę za wy-
krycie osób, które wykołęży
petersbursko-berliński eks-
pres, blisko Berlina, krótko
przed północą, wskutek cze-

go 11 osób odniosło rany.
Prawdopodobnie było to
dziełem anarchistów, albo ro-
syjskich rewolucjonistów,
którzy mieli nadzieję zabić
pewnego członka rodziny
cesarskiej, który miał się
znajdować w pociągu.

Pociąg się wykołężył i kilka
wagonów się przewróciło i
zapaliło się. Śledztwo doka-
zało, że powykręcano śruby
z płyt, łączących szyny na
przeźwrości 50 stóp, wskutek
czego szyny się rozwinęły,
gdy na nie wpadła lokomoty-
wa. Nie donoszą, żeby jaki
wybitny Rosyjanin miał być
na pociągu, lecz wielki ksią-
żę Mikołaj Mikołajewicz ze
swoim sztabem, składającym
się z sześciu oficerów, ma
przybyć na niemieckie ma-
newry.

Zamachy i rozruchy.

Odesa, 6 września. — Je-
nerał gubernator Głagoliew
zdecydował się wreszcie, po
sześciu dniach krwawych
rozruchów wystąpić przeciw
czarnoseńcom. Wskutek
tego panował tu wczoraj
względny spokój.

Rostów nad Donem, 6-go
września. — Na jednej z ulic
wydarzyła się eksplozja
dwóch bomb. Sześciu męż-
czyzn, którzy nieśli owe
bomby i upuścili je przypad-
kiem, zostało rozszarpanych
w kawałki.

Cholera.

Inowrocław, 6 września. —
W pociągu kolejowym zmarł
tu na cholerę emigrant ży-
dowski Abraham Żywin z
Mitawy. Władze niemieckie
zarządziły surowe środki o-
strożności na granicy rosyj-
skiej.

Kraków, 6 września. — Za-
rządzone w pasie pogranicz-
nym środki bezpieczeństwa
przeciw zawleczeniu cholery
szerzącej się w Rosji.

Wybory do dумы.

Petersburg, 7 września. —
Prawyby do trzeciej dумы
w guberniach moskiewskiej
i tverskiej naznaczone zo-
stały na 15 września.

Konstytucyjni demokraci
ogłosili manifest, w którym
wzywają naród rosyjski do
poparcia ich polityki, ponie-
waż oni jedyni dążą do tego,
by car dotrzymał obietnicy
nadania ludowi wolności
konstytucyjnych i rządu od-
powiedzialnego, obietnicy do-
tychczas niestety nie dotrzy-
mane.

Ruch rewolucyjny.

Kijów, 7 września. — Przed
sądem wojennym toczył się
tu proces 25 batalionu sape-
rów, którzy 17 czerwca b. r.
podnieśli rokosz i zamordo-
wali swego komendanta. Sąd
skazał dwóch żołnierzy na
śmierć, siedmiu na katorgi,
a ośmiu na więzienie.

Nowy zamach carski.

Warszawa, 7 września. —
Ks. Gralewski, członek osta-
tniego parlamentu rosyj-
skiego, który niedawno te-
mu powrócił ze swej wycie-
czki do Ameryki, gdzie sko-

lektował znaczną sumę pie-
niędzy na polskie szkoły na-
rodowe, został wygnany z
caratu za "buntowniczą agi-
tację", a pieniądze przezna-
czone dla szkół zostały skon-
fiskowane.

Tak opiewa krótko i lako-
nicznie telegram.

Nas Polaków amerykań-
skich dotknęła bolesna ta
wiadomość i wywołał nieza-
wodnie w serech wszy-
stkich patriotów prawdziwe
współczucie dla dzielnego
szermierza sprawy narodo-
wej co do jego osoby, a wy-
raz oburzenia dla nędznych
satrapów rosyjskich, którzy
znowu kładą swą złodziejską
łapę na mieniu narodowym
naszych braci, zostających w
ich jarzmie.

Skradli oni wszystkie ma-
jówki publiczne Królestwa
Polskiego, skradli majątki
prywatne, skradli finansowe
zapasy polskich zakładów
dobroczynnych, skradli bi-
blioteki i wspaniałe zabytki
kultury polskiej, i nieczem
się nie zmienili, bo znowu po-
łożyli swą łapę na mieniu na-
rodu, przeznaczone na nie-
sienie oświaty w najdalsze
zakątki ojczyzny.

I te potwory biurokraty-
czne robią to pod pozorem
rzekomej "agitacji bun-
owniczej", najuczciwszych
braci naszych, którzy bez
wytępienia i wypoczynku
zabierają się do mrowczej
pracy nad uświadomieniem
trzymanych w ciemnościach
szerokiego mas społeczeństwa
naszego.

Skradł więc rząd rosyjski
pieniądze złożone na Ma-
cier Szkołną przez pracują-
cych w pocie czoła Polaków
amerykańskich, a przypu-
ścić trzeba, że nie inaczej
zrobił z resztą pieniędzy,
znajdujących się w kasie
Polskiej Macierzy Szkolnej.

Prawdopodobnie będzie
to początek końca pięknie
rozpoczętej działalności tej
wspaniałej instytucji naro-
dowej, której ks. Jan Gra-
lewski był wiceprezesem.

Zaprawdę nieszczęśliwy
jest ten nasz naród polski!

Zamachu tego dokonał
rząd po wywieściu cara z cesar-
zem pruskim. Tam ten za-
mach uknuto. — Red.

Bunt w Syberii.

Petersburg, 7 września. —
Pomiędzy wojskami sybir-
skiego korpusu wzrasta nie-
zadowolenie. W ostatnich
dniach zdarzyło się parę
buntów. Około 400 żołnierzy
wzięło udział w zgromadze-
niu rewolucyjnym pod go-
łym niebem. Nie usłuchali
rozkazu, aby się rozeszli, po-
czem rozkazano ich uwięzić.
Pouciekali do koszar i zaba-
rykadowali drzwi i okna —
nastąpiła formalna bitwa,
która trwała noc całą. Po
stronie zbuntowanych za-
strzelono 18, a zraniono 35
żołnierzy. Reszta rano się
poddawała; nie mieli już nabo-
jów. Następnie zbuntował
się drugi oddział wojska,
który w nocy rozbił drzwi
więzienia i wszyscy uciekli
za granicę chińską. Jenerał

Pantalejew zdał o tem spe-
cjalną relację carowi, w któ-
rej powiedział, że trudno u-
trzymać w rygorze wojska
chińskie. Gdyby przyszło do
powstania, stanęliby natych-
miast po stronie powstań-
ców.

Położenie w Maroku.

Paryż, 6 września. — Wi-
adomości o poniedziałkowej
krwawej walce w okolicy
Casablanki zadziwiły i
wstrząsnęły całą Francją.
Walki dowodzą, że sytuacja
marokańska staje się coraz
poważniejszą i że chociaż
Francja zawsze wychodzi
zwycięsko, szalony fanatycz-
ny opór Maurów, którzy się
mobilizują we wielkich lic-
bach, prawdopodobnie zmu-
si oba połączone państwa do
znaczącego powiększenia
swoich sił, aby walkom po-
łożyć kres.

Wściekłe ataki Maurów
przypisują temu, że Francja
od samego początku nie
zgniotła ich. Francja zaś nie
mogła tego dokonać, ponie-
waż konweny w Algieras
na to nie pozwalała.

Regnual, francuski mini-
ster w Tangerze, wyjechał
dziś z Paryża do Hiszpanii,
gdzie będzie konferował z u-
rzędnikami hiszpańskimi w
celu powiększenia armii obu
państw w Maroku.

Paryż, 7 września. —
Chociaż nie szczegółów
nie zdarzyło się pod Casa-
blanką od krwawej walki
wtorkowej, sytuacja w Ma-
roko nie przestaje być po-
ważną. Zdaje się, że Francja
zostanie przez kwestję ma-
rokańską wprowadzona w
kłopoty dyplomatyczne z in-
nymi państwami, a miano-
wicie z Anglią i Niemcami.
Przytem zachodzi potrzeba
powiększenia sił wojsko-
wych w Maroku. Cały naród
francuski bardzo się powyż-
szemi kwestyami interesuje.

Sytuacja w Mazaganie
staje się według otrzyma-
nych wiadomości coraz gro-
źniejszą i Europejczycy z
Tangeru dalej się wynoszą.
Wiadomości otrzymane do-
noszą, że 20,000 Maurów
zgromadziło się w okolicy
Casablanki i około 10,000
niedaleko Aleabaza.

Madryt, 6 września. — Na
rozkaz ministra marynarki
zbiera się w Kadyksie eska-
dra hiszpańskich okrętów
wojennych, gotowa w razie
potrzeby popłynąć każdej
chwili na wody marokań-
skie. Wszystkie załogi w po-
łudniowej Hiszpanii otrzy-
mały rozkaz trzymania się w
pogotowiu wojennym.

Paryż, 7 września. — Do-
noszą do Prasy Zjednoczo-
nej, że w sprawie kwestyi
marokańskiej zaszła zmiana
wielka, która będzie miała
daleko sięgające skutki dla
Maroko i mocarstw, zaję-
tych tłumieniem buntu w
tym kraju. Francja i Hisz-
pania mają zamiar zająć
wszystkie porty przybrzeżne
i obsadzić je swoimi wojs-
kami, jakoteż i zorganizować
czysto europejską po-
licję.

Paryż, 9 września. — Rząd
francuski zwrócił się do ga-
binetu madryckiego z żąda-
niem wysłania do Maroko
armii francusko-hiszpań-
skiej w sile 50,000 ludzi, ce-
lem zajęcia wszystkich por-
tów i wnętrza kraju aż po
Fez włącznie.

Casablanca, 9 września. —
Jen. Drude zgodził się na za-
danie Arabów na 24 godzin-
nie zawieszenie broni. Wódz
francuski, korzystając ze
sposobności, zbadał dokład-
nie pozywy nieprzyjaciel-
skie.

Drobne Wiadomości.

Washington, D. C. — Po
raz pierwszy w historii tego
kraju prezydent Stanów
Zjednoczonych zostanie po-
proszony o wyznaczenie na-
czelnika ucywilizowanych
pięciu szczepli indyjskich
w Indian Territory, gdzie
zmarł naczelnik Pleasant
Porter.

Springfield, N. C. — Gdy
strażacy, strzegący więzie-
nia, byli na obiedzie, wkradł
się pod okna więzienne W.
H. Miller i zastrzelił uwodzi-
ciela swej żony J. H. Little.
Po popełnieniu zbrodni Mil-
ler dostał gwałtownego na-
padu wariacyi. Umieszczono
go we więzieniu.

Jackson, Mich. — Supe-
rintendent listowych Frank
Van Horn, pozostający pod
\$1,000 kaucyi i oskarżony o
okradzenie przesyłek poczt-
owych, powiesił się.

San Francisco, Cal. —
Louis Glas, wiceprezydent
Pacific States Telephone i
Telegraph Co., uznany win-
nym przepuststwa superwi-
zora Lomergana, aby głoso-
wał przeciwko udzieleniu
franchisu Home Telephone
Co., został dziś skazany
przez Lawtona, sędziego
wyższego sądu, na pięć lat
więzienia.

Ekaterynburg. — Ujęto
kilku bandytów, którzy ob-
rabowali kasjera zakładów
górnich. Przy aresztowa-
niu jednego bandytę zabito.
Znalezione przy nich 27 ka-
rabinów, 4 bomby, 5 rewol-
werów, ładunki dynamitowe
i bagnety; pieniędzy nie
było.

Berlin. — Wydalenie Po-
laków z Prus. Wydalenie
robotników, pochodzących z
Królestwa Polskiego, odby-
wa się bez przerwy w okoli-
cach Berlina. Wydalania te
objaśnia władza w ten spo-
sób, że robotnikom polskim
wolno przybywać do Prus
dla pracy na roli, lecz nie dla
pracy w zakładach przemy-
słowych.

DO CZYTELNIKÓW.

Od pierwszego Paździer-
nika rozpoczniemy druko-
wać w "Gazecie Polskiej"
jedną z wielkich powieści
sławnego naszego pisarza
Henryka Sienkiewicza.

Nowym abonentem wysy-
ła się "Gazetę Polską" od
czasu zapisania, a liczyć się
będzie rok od 1-go Paździer-
nika.

W. DYNIEWICZ.

INTERESBANKOWY

Kurs pieniędzy, które wysyłamy do Europy, jest następujący:

MARKA do Niemiec, W. Ks. Poznańskiego, Prus Wschodn. i Zachodnich i Śląsku	24 ²⁵ / ₃₇ 15c
KORONA do Austrii, Galicyi, Czech, Moraw i Węgier	20 ²¹ / ₁₀₀ 25c
RUBEL — do Rosji, Litwy, Polski pod Moskwą	52 ¹⁰⁰ / ₃₂ 25c
FRANK — do Francji, Belgii i Szwajcarii	19 ⁹⁵ / ₁₀₀ 15c
GULDEN — do Holandii	41 ¹⁰⁰ / ₁₀₀ 25c
KRONER — do Danii, Norwegii i Szwecji	21 ¹⁰⁰ / ₁₀₀ 25c
LIRA — do Włoch	19 ⁹⁵ / ₁₀₀ 25c

Wszelkie pieniądze wysyłane do Europy przez niżej podpisanego, dochodzą bez żadnej zwłoki do miejsca przeznaczonego i wypłacane gotówką prawdziwemu odbiorcy, ponieważ pieniądze te wysyłane są za pośrednictwem banku w Lipsku, który to bank ma planowane stosunki z tym bankiem, największym w całej Ameryce "First National Bank of Chicago".

Władysław Dyniewicz

Kalendarz Tygodniowy.

WRZESIEŃ

- 13 P. Eulogiusza
14 S. Pod św. Krzyża
15 N. Nikodemu m.
16 P. Korn. i Cypryana
17 W. Płt. św. Franciszka
18 S. Tamasza z Wil.
19 C. Januarego m.

Wiadomości z Polski.

Smutna statystyka.

Poniżej przytaczamy niektóre dane cyfrowe, zaczerpnięte z kroniki wydarzeń, jakie miały miejsce w Warszawie w ciągu miesiąca lipca r. b.

Ilość zamachów samobójczych dosięgła cyfry 31; według p. ci usiłowało targnąć się na własne życie 13 mężczyzn i 15 kobiet. W 11 wypadkach śmierć nastąpiła natychmiast.

Pozostali 20 osób zdolano doprowadzić do przytomności i w większości wypadków powrócić do życia.

Nemała liczba ofiar przypadkowej śmierci pochłonęła Wisła, oraz podmiejskie stawy i gliniarki. Było z górą 20 wypadków utonięcia.

Rubryka tajemniczych zabójstw i zamachów obfitała w mnóstwo wydarzeń, z których przeszło 10 zakończyło się śmiercią.

Co się tyczy liczby osób aresztowanych w miesiącu lipcu przez agentów wydziału ochrony, ustalić je trudno; w każdym razie cyfra ta przewyższa niewątpliwie 500 wypadków, gdyż w okresie czasu od dnia 13 do 19 lipca, to jest w ciągu tygodnia, aresztowano w Warszawie 114 ludzi.

Z wyroku warszawskiego sądu wojennego skazano na śmierć przez powieszenie 10 ludzi. Z rozporządzenia generał-gubernatora warszawskiego 9 skazanym na śmierć zamieniono karę śmierci na terminowe ciężkie roboty.

Istnieje jeszcze trybunał w Berlinie.

W pobliżu pałacu królewskiego w Poczdamie stoi stary, brzydki wiatrak, na którego z dumą wskazują Prusacy, jako na pomnik niezawisłości sądów pruskich i poszanowania prawa przez najwyższe koła państwowe. Według podania, młynarz, któremu przed stu kilkudziesięciu laty Fryderyk II kazał rozebrać ten wiatrak, aby na jego miejscu postawić sobie pałac, oparł się stanowczo żądaniu królewskiemu, powołując się na to, że "istnieje jeszcze trybunał w Berlinie" i król nie odważył się na akt gwałtu, lecz pozostawił wiatrak biedakowi.

Prusacy powtarzają z upodobaniem te legende i umieszczają ją we wszystkich podręcznikach szkolnych, aby przekazać z pokolenia na pokolenie wiarę w sprawiedliwość i niezawisłość sądów pruskich. Ale sprawiedliwość i niezawisłość sądów jest od szeregu lat w Prusach także już tylko legendą, zwłaszcza, gdy idzie o ludność polską, jej prawa i interesy.

Przed kilku dniami toczył się w Gnieźnie proces, który w sposób nadzwyczajnie jasny uwydatnił zupełną zależność sądu od władz politycznych. Wytoczono go trzem obywatelom z powiatu mogilnickiego, pod zarzutem, że przez rozdawanie ojcom dzieci szkolnych t. zw. kartek strajkowych, zachęcali do nieposłuszeństwa względem rozporządzeń władzy. Prokurator, po ukończeniu śledztwa nabrał przekonania, że w rzeczywistości powód do wytoczenia procesu niema. Zamiast jednak zawiesić postępowanie sądowe, zwrócił się do władzy politycznej z prośbą o wskazówki postępowania.

Przesłał wszystkie akty procesowi regencyjnemu w Bydgoszczy z nadmienieniem, że według wyników śledztwa nie można spodziewać się ukarania oskarżonych i z zapytaniem, czy władza policyjna zgadza się na zawieszenie procesu, lub może dostarczyć dalszych dowodów winy.

Prezes regencyjny odpowiedział, że dowodów takich nie ma, ale zdaniem jego dotychczasowe wystarczą do wytoczenia skargi. Prokurator nie odważył się na to, żeby oprzeć się nieuzasadnionemu żądaniu władzy politycznej. Jakkolwiek sam nie był przekonany o karygodności rozdawania w tym wypadku kartek strajkowych, wytoczył proces, a "niezawisły" sąd pruski, w myśl życzenia prezesa regencyjnego, uznał winę wszystkich trzech podsądnych i skazał ich na kary pieniężne.

Ten wypadek jest prawdziwszy i mówi zupełnie coś innego, niż legenda o młynarzu poczdamskim i jego wiatraku. "Istnieje jeszcze trybunał w Berlinie", ale miejsce Sprawiedliwości z zawiązanymi oczami zajęła w nim bystro rozróżniająca między Niemcem a Polakiem gdzieindziej znowu między członkami sympatycznego a niesympatycznego rządu stronniactwa — głowa, nakryta "pikelaubą".

Głodowa śmierć milionera.

Przed niedawnym czasem zmarł w Warszawie właściciel kamienicy przy ul. Marszałkowskiej, oraz majątków ziemskich p. St. Obecnie po spisaniu inwentarza okazuje się, iż mienie, pozostawione przez nieboszczyka, wynosi z górą milion rubli. A tymczasem właściciel tej fortuny umarł z głodu, w literalnym niemal tego słowa znaczeniu. Nieboszczyk bowiem był tak skąpy, iż odmawiał sobie i swoim najbliższym grosza na najniezbędniejszą potrzebę żywienia. Z biegiem czasu sknerstwo to wzrastało tak, że kilkukropiejkowy wydatek stawał się częstokroć powodem burzy domowej. System ten doprowadził w końcu organizm starca do stanu zupełnego wycieńczenia, tak, że zapadł na tyfus głodowy, z którego już nie powstał. Dodać należy, że mieszkanie skąpego przedstawiało istny obraz nędzy i rozpaczy. W swoim czasie skąpiec postępowaniem swoim doprowadził żonę do obłąkania.

Zamek Mendoga w Nowogródku.

Cenna pamiątka dziejowa, zamek Mendoga w Nowogródku na Litwie, zachowany zostanie do ostatecznej zagłady. A był już wielki czas po temu, bo w listopadzie r. z. runęła jedna ściana, a stojąca jeszcze jedna baszta grozi niechybnym upadkiem. Sprawa ocalenia ruin zajęło się Warszawskie Towarzystwo opieki nad zabytkami przeszłości, które otrzymało na to pozwolenie od nowogrodzkiego zarządu miejskiego, zatwierdzone przez gubernatora miejscowego. Po obejrzeniu zwaliska postanowiono zabezpieczyć pozostałe szczątki od ruiny, podmurować basztę, otworzyć ścianę, która runęła w r. z. i otoczyć całość ogrodzeniem z drutu. Kosztorys tych niezbędnych wydatków jest bardzo skromny, wynosi bowiem zaledwie 4,100 rubli. Część potrzebnych pieniędzy jest już zebrana, resztę pokryją niewątpliwie z łatwością ziemianie miejscowi. W ubiegłym czwartku poświęcono kamień węgielny rozpoczętych robót w obecności delegata Towarzystwa opieki nad zabytkami, prof. Tadeusza Korzona. Prowadzenia robót podjął się inżynier Ludwik Strokowski.

Pierwszy protest przeciw wywłaszczeniu.

Z powodu grożącego wywłaszczenia, rozpoczyna się w zaborze pruskim agitacja obliczona oczywiście nie na to, aby przez protesty powstrzymać rząd pruski od wydania nowej ustawy wyjątkowej, lecz, aby zwrócić ogólną uwagę na niebezpieczeństwo, przygotować na nie ludność polską i zachęcić ją do tem energiczniejszej obrony swoich praw i interesów przy każdej sposobności. Pierwszy taki protest założono na Kujawach, w Inowrocławiu, w dzień zakończenia się wielkiego zjazdu hakatystycznego w Bydgoszczy. Protest ten, uchwalony jednogłośnie na zebraniu publicznym, w którym wzięło udział przeszło 1,000 osób, brzmi, jak następuje:

"Zebrani Polacy na wiecu powiatowym w Inowrocławiu, dnia 18 sierpnia 1907 roku, protestujemy w obliczu Boga i wobec całej ludności cywilizowanej całego świata przeciw zamiarom naszych nieprzyjaciół, pragnących nas gwałtem wywłaszczyć z ziemi ojców naszych, na której tutaj od przeszło 1,000 lat nasi przodkowie żyli i pomarli i na której my i nasi potomkowie żyć i umierać jako Polacy pragniemy.

"Wywłaszczenie nas przez mocą byłoby najohydniejszą zbrodnią i podeptaniem najświętszych praw własności człowieka, jakiego mogliby się tylko dopuścić najbliżsi barbarzyńcy ubiegłych, dalekich wieków.

"Oświadczamy uroczyście, że prawo wywłaszczenia nas z ziemi ojczystej musielibyśmy uważać jako niebywałe w 20 wieku gwałt i zbrodnię popełnioną na nas i wołającą o pomstę do Boga.

"Wzywamy społeczeństwo polskie, ażeby przeciw ohydliwemu projektowi bandyckiemu wywłaszczenia nas z ziemi ojczystej zwoływało wszędzie wiece i na nich piętnowało w należyty sposób okrutne zamiary zbrodnicze polakożerców pruskich, ażeby ten głos protestu i bólu polskiego ludu doszedł wszędzie tam, gdzie biją jeszcze serca ludzkie, które się brzydzą gwałtem i bezprawiem wszelakim".

Jak się walczy z hakatą.

Do "Gazety Grudziądzkiej" piszą, że koło Rakoniewicze kupił ubogi gospodarz Drzymała około 15 morgów roli, na której postawił stodołę i chlewik dla bydła. Obecnie chciał tam dom mieszkalny zbudować, lecz żadną miarą pozwolenia dostać nie może. Dowiedział się jednak, że gościnny tamtejszy Kinderman posiada stary wóz mieszkalny, jaki posiadają cyganie i ludzie z cyrków. Nabył więc ten wóz,

Uchwalono rezolucję, mającą na celu domaganie się od rządu wydziedzczenia Polaków z własnej ziemi, obostrzenia praw względem nas itp.

Podczas bankietu, na którym wypito sporo piwka, jeden z hakatystów widocznie pijany, wniósł toast następujący:

"Ten toast wnoszę na polny barbarzyńców polskich, tamujących kulturę pruską!"

Jedno tylko na ten toast mamy słowo w odpowiedzi, chociaż za delikatne: "Jaj-daki!"

Bandyci.

W Radomiu wpadło do biura dwóch młodych ludzi i wydało rozkaz: "nie ruszać się nikomu". Za chwilę wkroczył na salę młodzieniec w tym samym ubraniu, który skierował się do kasy i zabrał stamtąd 1,400 rubli. W kasie znajdowały się także pieniądze towarzystwa dobroczynności, które przechowywane były u kasyera. Tenże zwrócił się do napastników i powiedział do nich: "Przebieżcie pieniądze, przeznaczone dla ubogich, nie będziecie brać". Jeden z napastników odpowiedział: "Pieniądzy towarzystwa dobroczynności brać nie będziemy" — i rzeczywiście pieniądze tych nie ruszyli. Napastnicy byli w wieku od 18 do 20 lat. Odechodząc oświadczyli, że są anarchistami — komunistami. Wyszedszy wzięli z sobą między publiczność i zniknęli. Był to pierwszy zamach tego rodzaju w Radomiu i wywołał wielkie wrażenie.

Urodzaje w Królestwie Polskim i w Rosji.

Pszenica w państwie rosyjskim daje urodzaj niższy średniego, żyto zaś i zboże jare wyżej średniego. W szczególności najgorszy urodzaj pszenicy przypada na Wołyn, Podole i gub. kijowską, najlepszy na gub. kurlską, tambowską, w części południową i riazaniską. Żyto najlepszy urodzaj daje w gub. centralnych Rosji, a także wzdłuż Wołgi — najgorszy w kraju naszym, z wyjątkiem gub. kijowskiej i paru powiatów gub. kowieńskiej i rodzińskiej, gdzie urodzaj żyta zadowalniający. Zboża jare najlepiej przedstawiają się w Królestwie, bardzo dobre na całej przestrzeni Litwy i Rusi, a najgorsze we wschodnich i północno-wschodnich guberniach Rosji.

O język polski.

Z Warszawy donoszą: Ministerium oświaty zawiadomiło kuratora okręgu naukowego warszawskiego, że do czasu opracowania warunków reformy szkoły początkowej niższej w państwie, ministerium potwierdza ogłoszone tymczasowo przez kuratora okręgu naukowego zarządzenia co do wprowadzenia wykładów w języku ojczystym uczniów, polecając przedstawić sprawozdanie o wynikach zastosowanej reformy i wskazać zmiany, które należałoby wprowadzić przy opracowaniu zasadniczej reformy szkół niższych.

Jak się walczy z hakatą.

Do "Gazety Grudziądzkiej" piszą, że koło Rakoniewicze kupił ubogi gospodarz Drzymała około 15 morgów roli, na której postawił stodołę i chlewik dla bydła. Obecnie chciał tam dom mieszkalny zbudować, lecz żadną miarą pozwolenia dostać nie może. Dowiedział się jednak, że gościnny tamtejszy Kinderman posiada stary wóz mieszkalny, jaki posiadają cyganie i ludzie z cyrków. Nabył więc ten wóz,

zawiózł na swoje pole, postawił w odległości 40 metrów od stodoły i chlewiów i w ten sposób ma przynajmniej gdzie głowę schronić z rodziną. Wprawdzie zjechała się komisja policyjna na miejsce, ale nie nie wskórała, bo wóz stoi na kołach i można go na miejsce przewozić. Wozie tym pomieścił pan Drzymała dwa łózka, piec żelazny, stół i kilka krzesełek. Mieszka w nim z żoną i trójkiem dziećmi. Na zimę zamierza wóz ten obłożyć grubo perzem lub torfem, żeby nie zmarł wraz z rodziną.

Uniwersytet ludowy w Wilnie.

W Wilnie powstaje towarzystwo uniwersytetu ludowego, mającego na celu popularyzację rozmaitych gałęzi wiedzy i sztuki. W tym celu Towarzystwo zamierza: 1. urządzać ogólno-kształcące i zawodowe kursy, stałe i tymczasowe, oraz poszczególne odczyty; 2. zakładać biblioteki, czytelnie, muzea, oraz składy książek i podręczników; 3. urządzać konferencje i wycieczki w celach kształcących; 4. wydawać dzieła naukowe; 5. udzielać porad i wskazówek w sprawie samokształcenia, zarówno osobnikom, jak również instytucjom; 6. urządzać przedstawienia koncerty i zabawy ludowe. Członkami Towarzystwa mogą być wszyscy pełnoletni, bez różnicy płci, wyznania lub narodowości.

Bezczelność bandytów.

Łódź. — Do właścicieli piekarni przy ulicy Nawróta Jana Szóstaka wtargnęło kilku bandytów. Szóstaka nie było w domu, a żona nie miała kluczy od kasy. Bandyci więc poczęli rozbijać kasę. Znudzili im się to jednak, więc opuścili lokal, zapowiadając, że przyjdą o 3 po południu i jeżeli nie było dla nich przygotowanej sumy 200 rubli — zastrzelą właściciela. I rzeczywiście o oznaczonej godzinie pojawili się w piekarni, gdzie pieniądze czekały na nich pokornie. Podobnej bezczelności dopuścili się inni bandyci we wsi Nowem Rokiem pod Łodzią, gdzie ekspropriację zapowiadali rzemieślnikom i niemiernikom Guenterowi, ale ten mniej był pokorny od Szóstaka i przywitał bandytów o oznaczonej godzinie przybływaających po haracz — strzałami rewolwerowymi. Zginął od nich jeden bandyta.

Po dawnemu.

Kurator wileńskiego okręgu naukowego, opierając się na rozporządzeniu ministra oświaty, pozwolił dyrektorom szkół ludowych przyjmować na kursa pedagogiczne przy szkołach miejscowych osoby rzymsko-katolickiego wyznania, o ile one się przyznają do narodowości litewskiej albo białoruskiej, ale "Polaków" przyjmować jeszcze nie wolno. Jest to tylko obawa przed słowem Polak, bo każdy Litwin, czy Białorusin katolik, o ile nie zna ze szkolnych podręczników rosyjskich przeszłości swego kraju i kocha swoją ojczyznę, jest Polakiem, chociażby go tutaj szła administracja nazywała inaczej.

Drobne Wiadomości z Polski.

Warszawa. — W Warszawie zasądzono na śmierć Pawła Izdebskiego, oskarżonego o udział w zamachu na kasę w gubernii radomskiej. Kielce. — Władze wydały lekarzom i felerom rozkaz, aby podawali do wiadomości władz administracyjnych wszystkie wypadki zranienia przez napady, celem ścigania bandytów.

Łódź. — We fabryce Markusa Fuchsa przeprowadzono rewizję; znaleziono rewolwery i literaturę nielegalną; aresztowano 24 osób.

Warszawa. — Redaktora dwutygodnika "Naród i państwo", p. Władysława Studnickiego, skazano za piewien artykuł na 100 rubli grzywny lub miesiąc więzienia.

Kielce. — W powiecie Olkuskim przy udziale policyi i wojska odbyła się mocna obława. Spotkano grupę uzbrojonych ludzi. Na wezwanie nie stanęli i zaczęli strzelać do policyi. Ci odpowiedzieli strzałami — przyczem dwóch uzbrojonych zginęło, a jeden raniony. Pięciu aresztowano.

Warszawa. — Biuro magistratu warszawskiego dokonało już spisu listy prawoborców Rosyan z Warszawy. Jest ich 3,550, z czego 3,363 prawosławnych, 187 ewangelików.

Wilno. — Dnia 19 z. m. biskup wileński Ropp, na skutek nagłego wezwania udał się do Petersburga. Rozpowszechniło się w Wilnie przekonanie, że ks. biskup nie powróci już do swej diecezji.

Łuck. — We wsi Bereźnie 300 chłopów stawiało opór rozkazom urzędników i rzuciło się na nich. Sprowadzono wojsko, które dwóch chłopów zabiło, 4 zaś ciężko raniło.

Warszawa. — Warszawski sąd okręgowy skazał H. Zasłonka i W. Zajęczka za napad na p. Kimlera przy ul. Przemysłowej na 2 lata rot aresztanekich.

Poznań. — Na pogrzebie ojca swojego rozpłakał się dziewięcioletni chłopiec Wawrzynkiewicz tak rzewnie, że zaniemówił. Dotychczas biedny chłopiec jeszcze mowy nie odzyskał.

Warszawa. — W tych dniach zesłano z Warszawy 150 osób, z tego połowę żydów. Miejszem przeznaczonym jest Moskwa i rozmaite gubernie rosyjskie.

Poznań. — Duchowni nasi dekanatu lubawskiego, których swego czasu skazano z powodu odezw, dotyczących strajku szkolnego, na karę więzienną 1 miesiąca, rozpoczęli w tych dniach ową karę odsiadywać i to: księża Kowalski, Majka, dr. Liss i Pełka w Gdańsku, a księża: dr. Okoniewski, Wachowski, Ruchniewski i Batke w Elblągu.

Warszawa. — Królestwo Polskie zaczyna być miejscem zesłania; w tych dniach przybyła do Lublina partya przestępców politycznych z Baku, mają być oni rozmieszczeni po wsiach lubelskich i piotrkowskich.

Warszawa. — Z Petersburga donoszą, że ministerstwo oświaty zezwoliło na zaprowadzenie w gimnazjum męskim i żeńskim w Zamościu, wykładu języka polskiego, jako przedmiotu

nadobowiązkowego, z tym warunkiem, aby wydatki na wynagrodzenie nauczyciela, były czerpane z funduszów specjalnych tych zakładów.

Warszawa. — Przeniesienie politechniki do Nowoczerkaska zostało już stanowczo postanowione. Otrzymało już na to kredyt pół miliona rubli z sum wojskowych, 200,000 rubli z funduszów ziemskich i 100,000 rubli z funduszów miejskich. Mianowano już dyrektora i utworzono komitet budowy.

Będzin. — Pod Będzinem napadnięto na kasyera fabrycznego, Borowego, zadano mu ciężkie rany i zabrano mu kilka tysięcy rubli. Towarzyszącego mu żołnierza zabito, drugiego zraniono.

Praktyczny sposób sterylizacji wody do picia.

Próby, robione w ministerstwie rolnictwa w Stanach Zjednoczonych dowiodły, że wystarcza wrzucić nieco soli miedzianych do studziń i rezerwarów, których woda ma smak lub zapach niemiły, aby tę wodę zaprawić. Miedź bowiem niszczy wodorosty i organizmy niższego rzędu, które w wodzie żyją. To doświadczenie stało się punktem wyjścia innych badań, dotyczących się działania miedzi na zarodki chorobotwórcze. Przekonano się, że miedź i jej związki zabijają również i te zarodki. Stąd wynika ta rada dodawania do wody soli miedzi.

Wiele osób nie znając zapewne badań p. Gautier i Galippe, którzy dowiedli nieszkodliwości miedzi, wyrażała obawy pod tym względem. Lekarz amerykański ponownie złożył do wody nieszkodliwości miedzi, a jednocześnie podał praktyczny sposób spożytkowania jej bakterjobjęczych własności. W celu sterylizowania wody posługujemy się nie solami miedzi, ale poprostu płytą miedzianą o powierzchni 50—60 cm. kwadratowych zupełnie czystą i wytartą pumeksem. Tę płytkę wpuszczamy do naczynia z wodą, zawierającego 4—5 litrów wody i to wszystko. Płytkę miedzi 6 do 8 godzin. Po upływie tego czasu woda jest sterylizowana i można ją pić. Płytkę należy nalać drugą wodą.

Pisze swej matce. — Panna N. Jamera, z Aleksandria, La., pisze: "Pragnę wyrazić swoje serdeczne podziękowanie za to, co słynne i dobre lekarstwo Gomozo uczyniło dla mojej matki. Cierpiała ona przez kilka lat na ból w krzyżach i na chorobę nerek. Nie mogła się nawet przechadzać. Zużyła trzy butelki Gomozo i jest obecnie tak zdrowa, jak nigdy przedtem.

Taka jest historia, ciągle się powtarzająca: "był chorym, ale obecnie jest zdrowym".

Dra Piotra Gomozo jest starym, czasem wypróbowanym lekarstwem ziołowym — nie jest lekarstwem aptecznym. Szczegółów udziela fabrykanci Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 112—118 So. Hoyne ave., Chicago, Ill.

Zaproszenie do przedpłaty

na nowe ilustrowane dzieło

Tysiąc Nocy i Jedna.

Będzie to wydanie najnowsze, drukowane wyraźnym pismem i na pięknym papierze, a zdobię je będą artystycznie wykonane ilustracje. Dzieło to obejmuje 12 tomów, a kto nam nadeśle przedpłatę, zanim zostanie wykończonym, ten otrzyma całe dzieło broszurowane za dolara, a oprawne w linteum, 12 tomów w trzech książkach \$2.50. Spieszcie się z przedpłatą, ponieważ po ukończeniu dzieła będzie znacznie droższem.

Przedpłata będzie się przyjmowała tylko do 1-go października. Ktoby sobie życzył mieć to dzieło w mocnej oprawie niechaj nadeśle \$1.50 więcej czyli \$2.50. Pozaniniejszym opłacamy sami expres.

Powyższej przedpłaty nie udziela się na premię do gazety.

W. DYNIEWICZ

532 Noble st.,

Chicago, Ill.

NAJMILSZE KOCHANIE.

(Dokończenie.)

— Co? A nieprawda wasza! Pijakiem nie byłem, ani będę, każdy mi to zaświadczy!

Ale majster wstał nagle i jak nie huknie:

— Po pijanemu o córkę mnie prosisz, a ja na trzeźwo nie daję! Wynosić mi się! w mig się wynosić!

— Co?! — zakrzyknął Michał czerwony z pasy — to tak ma być, a nie doczekanie wasze, psiakrew! żeby mnie taki despekt miał spotkać!

A szewc krzyczał swoje:

— Córki mu się zachciało, a jakże widzisz go!... a no pytales — odpowiadam. Kwita między nami!

Ustało granie, tańce się przerwały, harmider taki się zrobił, że już i wiedzieć nie można było, który i co wykrzykiwał. Krzyżowały się wymysły.

Dopiero majstrowa uspokaja męża, dopiero kompania cała wdała się w tę sprawę. A szewcówna zniknęła z izby — ani jej ducha.

Wreszcie Michał zrozpaczony się obejrzał.

— Maryś, gdzieś ty, powiedz-że za mną swoje słówko...

— Powie ci słówko, a jakże, powie, schowaj je do kieszeni, a nie zgub — tyle tego — dogadywał rozsierdzony szewc.

Michał odsapnął złowrogo.

— To już tak na prawdę ma być?

— A no, widzi mi się nie inaczej.

— Maryś!

— Wołaj ją, wołaj, może się dowołasz! tak ją gna do ciebie, że aż uciekła z tego pospiechu! — pokpiwał szewc.

Michał wykrzyknął:

— Ażeby was wszystkich jasne pioruny spaliły!

Porwał się ku wyjściu, ale mu w oczach stanęła gębka postać dziewczyny, w oczach mu się zapaliła krwawą plamą jej usta słodziutkie, najśodsze. Nigdy jej już nie zobaczy, nie przycisnie do siebie.

Pociemniało mu w oczach. Przez odrzuconą głowę przemknęła myśl ostra jak brzytew: "Życie mi niemile".

— To już tu nie mam poco wracać nie! A otóż stąd nie pójdę — krzyzał — chyba mojego trupa stąd wyniesiecie! Życie mi niemile!... psiakrew cholera!

Zanim mógł się kto zorientować, co się nie dzieje, skończył, porwał siekierę, której ostrze błyszczało w kącie koło komina i jak nie palnie sobie w łeb...

Krew polała się strugą czerwona.

— Jezu! — krzyknęła szewcówna, wybiegając z za uchylonych drzwi od sieni i rzuciła na pierś leżącego na ziemi Michała.

Pogotowie opatrzyło rannego i odwiozło go do mieszkania jego na żądanie kolegi, który z nim mieszkał. Rana była zbyt ciężka, jakkolwiek na razie pozbawiła rannego przytomności. Ale gorączkował dzień cały. Pielęgniował go kolega, co to razem mieszkali na stancyi u Maczaków. Maczakowa przejęta była wypadkiem nadzwyczajnie. Z tego wrażenia na posługi cały dzień nie poszła, tylko przy chorym lokatorze siedziała i biadała:

— Jezu kochany, jak to jęczy, żeby aby nie skończył z tego wszystkiego... Żeby ci taki grzech wziął na siebie i to bez tę głupią dziewczynę! Na życie swoje się porwał — widziane to rzeczy. Jezus kochany, co się nie dzieje! A taki dobry chłop przecie.

O kolacy dla męża zapomniła. Ten wrócił z fabryki, a tu żadnego porządnego jadła! Na posługi nie poszła, jeść nie ugotowała. Maczek zły był, że tyle kramu o obcego.

— Syn ci to, czy też brat, że tak nad nim płaczesz? Nie mu nie będzie. Złego bies nie weźmie.

Wreszcie ranny oprzytomniał zupełnie, gorączka spadała, ale długo z nim gadać nie chciał; dopiero tak pod noc, kiedy się już Maczkowie spać pokładli, rzekł do kolegi:

— Franek, jak myślisz? głupiom zrobił?

Ten rzekł lakonicznie:

— To się wie.

Poczem dodał:

— Rano to tu była szewcówna.

Michał nie.

— Ale ją Maczkowa przegnała.

— A ona co? — spytał Michał po chwili.

— Mówiła, że pójdzie za ciebie, i że szewc sam przyjdzie zapisać z tobą sprawę.

Michał nie.

Ten kolega też nie i na tem się ta rozmowa skończyła.

Aż tu drugiego dnia wieczorem przyszedł inny kolega Michała.

Przyszedł i rzucił:

— No, jakże tam? lepiej?

I dowiedziawszy się, że lepiej, zabierał się do wyjścia.

Michał urażony rzekł:

— Mógłbyś i posiedzieć — nie pali się.

A tamten na to wszystko:

— Bo to ja mam czas na głupstwa? Właśnie, że się pali. Pali się ze wszech stron, tylko mazgaje tego nie widzą. Wala się w łeb, jakby nie innego do walenia nie było.

— Takiś to? — krzyknął Michał — do mnie pijesz?

— A do ciebie. Cóż to, nie przyjaćiel twój jestem? niewolno mi prawdy w oczy powiedzieć? to też powiadam ci, głupstwo zrobił!

— Nie twoja rzecz!

— A moja! właśnie, że moja! Stuchaj, wykaraskałeś się i dobra! zechce ci się takie głupstwo zrobić, noga moja u ciebie więcej nie postanie! Żeby na prawdę zdychał, nie powiem na zdrowie! Na życie swoje się porwał, że jakaś tam dziewczyna buziaka dać ci nie chciała! dla pierwszej lepszej kiecki życie swoje marnować! Życie — czy ty rozumiesz, co to jest życie i co ono warte, nie dla ciebie, boś głupi, ale dla innych, dla twoich braci, dla twoich rodaków, dla tej pracy przyszłości na rodzinnej ziemi, dla tego szczęścia wszystkich przez wszystkich. Czy twój kiepski łeb już nie nie pamięta, jakem cię wodził zeszłego roku na wiecie i czego się tam nasłuchał i jakieśmy potem nocami w kilku gadali do białego rana, a potem do roboty szli, i cośmy wtedy społecznie urządzili, jak my się sposobili do tego, co musi nastąpić? Nie ci już z tego we łbie nie zostało, nie? A paliłeś się przecie wtedy, niczem jasna świeca, i my myśleliśmy, że będą z ciebie ludzie. A ty do kiecki przylgnąłeś i na jaki koniec ci o mało nie przyszło! Czas taki, że się człowiekowi we wnętrzu wszystko skręca, a ręk chciałby mieć par ze czterech, żeby nadążyć robić, co do roboty jest, a tu taki parob, jak ten byk, kulasami dryga w tańcu, a że z dziewczyną mu się nie powiodło, wali sobie w łeb! Dla kogoś ty chciał głowę położyć? dla kogo? No, nie powiem, bo bym grube słowo powiedział.

— Jużem ja to sobie sam powiedział — rzekł Michał.

— Co? — wykrzyknął kolega i przystanął.

Popatrzyli sobie w oczy.

Kolega przygasił papierosa, wziął stołkę i usiadł naprzeciwko Michała.

— Ej! brachu! ej! — rzekł radośnie.

Michał na to:

— Może i będą ze mnie ludzie? co?

— To się zobaczy. A coż twoje kochanie, narzeczona?

— Alboż się kto ze mną zaręczał? Nie chciałem, a teraz ja nie chcę i po wszystkim. A moje kochanie... ej! jest ci ono we mnie, jest i na wieki zostanie: życie — najmilej to kochanie.

Dopiero zrozumiał, co ono warte, jeżeli nie dla mnie, to... jakież ty to pedział?

— Bo ja wiem.

— Pedziałeś: dla współbraci, dla tej pracy przyszłości na rodzinnej ziemi, dla dobra wszystkich przez wszystkich, dla sprawy, dla dobrej sprawy.

— Toś mi brat! Słuchajże mnie tera...

— No? — spytał Michał.

I długo w noc przeciągnęła się ta poufna rozmowa.

Aleksandra Suczyńska.

Szymon Konarski

ŻYCIE I CZYNY.

PODŁUG NIEWYDANYCH DOKUMENTÓW

— OPRACOWAŁ —

Dr. Władysław Zahorski.

WSTĘP.

Powstanie 1831 roku upadło. Stał się dziwny, nieznan w dziejach Europy fakt. Wojsko polskie dzielne, ożywione miłością ojczyzny, zaopatrzone pod dostatkiem w broń i wszelkie zapasy i do tego liczące kilkadziesiąt tysięcy doskonałego żołnierza, ustąpiło z kraju, nie tylko nie będąc rozbite i zdziśiatkowane, nie tylko bez poprzedniej klęski, ale nawet bez przegranej ostatniej decydującej bitwy. Żołnierze polscy, okryci chwałą bohaterskiej walki, oraz wielu niedawnych zwycięstw, nie tylko nie walczyli dalej, ale przeszedszy granicę i złożwszy broń, dobrowolnie skazali siebie na wygnanie.

Gdy się wczytuje w dzieje rewolucyj 1831 roku, minowoli nasuwa się pytanie, jaka była przyczyna tak strasznego i niezrozumiałego zjawiska, co spowodowało tę nagłą niemoc i zabiło w wodzach i żołnierzach wiarę w powodzenie sprawiedliwej walki za Ojczyznę i wolność?

Zastanawiając się nad tem, nie można nie przyjąć do wniosku, że w r. 1831 upadła nie Polska, ale tylko jedno jej powstanie, które nie mogło mieć powodzenia, ponieważ było ono obcem narodowej myśli i lud nie brał w niem udziału, nie rozumiejąc o co się walka toczy. Powstanie nie mogło się powieść, dopóki naród polski dzielił się na kasty, dopóki szlachcie był panem, a nie bratem chłopów-niewolników, dopóki ten ostatni nie czuł się wolnym obywatelem, ale wleki marny żywot, pogrążony w ciemnocie.

Polska XIX wieku nie była Polską. Było to niby państwo, sztucznie przez Kongres Wiedeński stworzone, jakby z łaski nam dane, z dziwną konstytucją, z urzędami i osobami nie polskimi, z wojskiem, przyniesionem żelazną ręką Konstantego. To utworzenie niby państwa z odłamka Polski, potrzebne dla równowagi politycznej Europy, było sprzeczne z ideą polską.

Razem z powstaniem upadła wiara w pomoc mocarstw europejskich, stała się rzeczą jasną niemożność porozumienia się z wrogiem i jednocześnie zaczęła opadać z oczu zasłona, zasłaniająca prawdę, że tylko z ludem i przez lud zwycięstwo jest możliwe, bo w tym ludzie polskim jest ukryta siła potężna, choć może jeszcze nieświadoma siebie, ale tak niespożyta, tak wielka, że gdy się ona objawi, wówczas nie się przed nią nie osto. Zrozumiano, że po dziesięciomiesięcznej walce krwawej na placu boju legła nie Polska, ale coś innego, co dotąd w więzach myśli polską trzymało. Do serc polskich spłynęła nadzieja, że "Jeszcze Polska nie zginęła".

Zrozumeli Polacy, że muszą oni stanąć do innej walki, do pracy długiej i mozolnej, że czeka ich walka już nie o konstytucję, nie o to, kto na tronie polskim zasiądzie, ale o niepodległość, o życie nasze.

Rozumiali to i narody Europy, gdy okazywały współczucie nieszczęśliwemu narodowi, a dla pielgrzymów polskich, dla dobrowolnych z kraju wygnanych stawały bramy tryumfalne, rzucały im kwiaty pod stopy, spotykały salwami z dźwiękami dzwonów. Wszakże Europa oddawała cześć nie władcem, ani wodzom, nie ich geniuszowi i talentom, ale polskiej myśli, polskiemu męstwu i ufności w przyszłość, ale polskiemu żołnierzowi i ludowi.

Wreszcie zrozumiał to i rząd rosyjski, gdy Polacy wybrali "raczej powolne na obczyźnie konanie, niż uchylenie czoła przed wrogiem". Ale rząd w zaślepieniu mniemał, że gwałtem i uciskiem potrafi zabić Polskę, zniszczyć myśl polską, która wieki przetrwała i której nie nie zabije, jeżeli sam naród jej się nie zaprze.

Rząd rosyjski po powstaniu 1831 r. rozpoczął zaciętą walkę z polskością. Nastąpił straszny czas Mikołajewskiego, o których nawet Rosyjanie je pamiętający wspominają ze zgrozą. Całe państwo rosyjskie dzieliło się na dwie części, nianowicie: na urzędników i zaleźną od nich resztę ludności. Pierwsi byli panami życia i śmierci szlachty, mieszczan, kupców i włościan. Rosyjanie żadnych praw wobec biurokracji nie mieli i ich wolność, mienie, nawet życie zależało od fantazyi wielkorządów, żandarmerii, policji, popów i ogromnej zgrai urzędników wszelkiego rodzaju. Rząd otaczał straszną swą opieką i śledził nie tylko osoby, ich czyny i słowa, ale nawet myśl samą. Zadaleko by nas zaprowadziło opisywanie tych wszystkich więzów, któremi od kolebki do mogiły był skrupowany obywatel rosyjski. W Rosji wszystko było skierowane do jednego celu, aby obywatel nie wyobraził sobie, że jest człowiekiem, a nie poddanym rządowi i czynownikom. Nawet cerkiew stała się instytucją rządową, a popi płatnymi czynownikami. Cenzura pilnie strzegła, by żadna myśl wolna nie zawitała do głowy Rosyanina. Wolnościowość była poczytywana za zbrodnie stanu, za którą surowo karano. Wybitniejsi i szlachetniejsi ludzie rosyjscy, szczególnie pisarze i poeci, jak Dostojewski, Poleżajew, Rylejew, Lermontow i tylu innych byli deportowani na Sybir, Kaukaz, lub jeżeli w katordze. W państwie rosyjskim było tylko jedno prawo, chociaż istniały spisane całe tomy praw i kodeksów, a tem prawem była samowola biurokracji.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

Biblia

— CZYLI —

Księgi Starego i Nowego Testamentu

wydanie kompletne

na język polski przetłumaczone przez

ks. Jakóba Wujka

i wydane w Krakowie 1899 roku.

Zakupiliśmy cały zapas tej Biblii w Europie od dawna poszukiwanej i tego dzieła, abrobawanego przez władzę Apostolską, nigdzie niemożna nabyć, tylko u nas, gdyż pozostało go tylko 300 sztuk.

Cała Biblia obejmuje trzy tomy o 2550 stronicach wyraźnego druku na pięknym papierze, poprawnie ozdobnie w skitogen i wyłożonymi tytułkami na okładce

Cena Biblii (3 tomy) \$12.00.

W. Dyniewicz,

532 Noble st., Chicago, Ill.

Dla chcących się nauczyć języka angielskiego

many następujące podręczniki:

ANGLO-POLISH LEXICON by J. J. Baranowski. Książka dla Amerykanów do uczenia się po polsku z dokładnym opisaniem każdego wyrazu jak się wymawia.

Cena w mocnej oprawie \$1.00
OLLENDORF Teoretyczno-praktyczna METODA nauczenia się czytać, pisać i mówić po angielsku w sześciu miesiącach. z oryginalnej edycji przeobrażona i do użytku Polaków zastosowana. Dwa tomy. I Tom Gramatyka, II Tom Klucz. W mocnej oprawie. Cena \$2.00

POSREDENIK polsko-angielski, książka dla Polaków w Ameryce dla łatwego nauczenia się po angielsku; z opisaniem każdego wyrazu jak się ma wymawiać, wypracował Wł. Dyniewicz, przejrzaue, poprawione i znacznie powiększone a mianowicie dodane są rozmiowy i różne listy w polskim i angielskim języku. Cena 20c.

REUSSNERA NAUCZCEK polsko-angielski z opisaniem każdego wyrazu po polsku jak się pisze i wymawia po angielsku. Najłatwiejsza metoda do nauczenia się po angielsku. Cena w mocnej oprawie \$1.00

SŁOWNIK POLSKO-ANGIELSKI i Angielsko-Polski przez prof. O. Callier i W. Kiersta. Nowe wydanie. Rozmiar 6x4 1/2 cala, 830 str. w twardej oprawie. Cena \$1.00

W. Dyniewicz
532 Noble st. Chicago, Ill.



Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia.

Bolesława J. Zalewskiego, dyrygenta chórów śpiewających i pierwszorzędnego orkiestry polskiej w Chicago.

W składzie znajdują się:

NUTY POLSKIE. (Sto tysięcy utworów) Do śpiewu, teatru, na fortepian, orkiestrę kapelę. SZKOŁY W POLSKIM JĘZYKU. Do śpiewu i na wszelkie inne instrumenty. KSIĄŻKI DLA DZIECI. Śpiewy, gry i zabawy. Książki powieściowe i naukowe. Książki do nabożeństwa. KSIĄŻKI MUZYCZNE. Testralne dla dzieci, Teatralne dla artystów i amatorów z muzyką lub bez. POCTCZWKI Narodowe polskie, z nutami lub bez, widoki nasygch gór i sior.

INSTRUMENTA MUZYCZNE I PRZYBORY.

Zwraca się uwagę, że wydawnictwo ma na składzie tylko najlepsze instrumenty, wypróbowane przez znaną i dyrygenta B. J. Zalewskiego, (słownkowo do ceny). Żywi tanch i nledobrych instrumentów, jakie opłatają inne firmy nie polskie w składzie Wyd. nie mamy, przeto chcąc mieć instrument dobry i trwały, proszę zamawiać tylko w naszym składzie. Za dołączeniem znaczka Re, będą wysłane katalogi wyżej podanych przedmiotów i do tego prezent w nutach. Adresować proszę:

WYDAWNICTWO B. J. ZALEWSKI I SKA. MUZYCZNE
609 Milwaukee ave., Chicago, Ill.
Dep. G
Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

Wydawnictwo B. J. Zalewskiego i Ska. Muzyczne. 609 Milwaukee ave., Chicago, Ill. Dep. G. Telefon 738 Ashland.

NACIERANIE

miejsce opuchniętych, wywichnięć, skaleceń, zesztywniałych stawów, przy boleściach pleców, bólach reumatycznych, neuralgii, bólu w kulszach, bólu łędźwiowym i zapaleniu, odniesie natychmiastowy skutek, jeżeli miejsca dotknięte wysmarujecie dobrze znanym z dobrych skutków

Severy Olejem...św. Gotharda

"Ręka moja była tak opuchnięta, że wcale nią władać nie mogłem. Natarłem ją Severy Olejem św. Gotharda, poczem prawie cudownie ustąpiła opuchlina i trzeciego dnia byłem już w stanie pracować."

Michał Franko, 16 Grove st., Johnstown, N. Y.

"Nie znam innych lekarstw któreby tak prędko i skutecznie działały jak Severy Olej św. Gotharda i Lekarstwo na Nerki i Wytróbie!"
Cena 50 centów.
S. Grajek, Nashville, Ill.

WASZE NERWY

zostają w ustawicznym napięciu i bez posiłku. Nie dziwnego przeto jeżeli jesteście nerwowi, słabi wyczerpani, rozdrażnieni, cierpicie na bezsenność i ból głowy.

SEVERY NERVOTON

zawiera to, co potrzebne jest do odwrócenia złego, naprawi on naturalnie elementu systemu nerwowego. Tysiące mężczyzn i kobiet odzyskało za pomocą tego środka zdrowie, siłę i energię.
Cena \$1.00.

WASZA GŁOWA

nie przestanie boleć pomimo iż używać będziecie różnych domowych środków, dopóki nie użyjecie

Severy Oplatków na ból głowy i neuralgię.

Bez względu na powód i naturę bólu—Oplatki te zawsze usuną cierpienie. Pomagają one innym, pomogą i wam. Cena 25c.

We wszystkich aptekach

Porada Lekarska darmo

W. F. SEVERA Co. CEDAR RAPIDS IOWA

GAZETA POLSKA W CHICAGO.

Najbardziej cenne polskie w Ameryce.

Wychodzi co czwartek każdego tygodnia.

PRENUMERATA ROCZNA:

W Stanach Zjedn., Wzrosty i Kanał... \$2.00

W Europie, Ameryce Środkowej i Południowej, Azji, Afryce, Australii... \$3.00

POSZUKIWANIA kwaterunek i znajomych nie wyszczególniajcie, ale dajcie nam jeden raz 50 centów, następnie połowę ceny.

POSZUKIWANIA na jeden raz jak i ogłoszenia o salomonu jakiego przedmiotem dla abonentów napiszcie, bezpłatnie.

ABONENCI zmieniający pomieszkani, powinni podać stary adres i podać nowy (w znakach post.) na oficjalny adres.

PIENIĄDZE należy przysłać przez Money Order, Express lub w liście rejestrowanym. Kwoty niżej od dolara można przysłać w znakach pocztowych.

Rękopisy nie zwracamy.

Wszelkie listy i pisma adresować należy:

W. DYNIEWICZ,

532 Noble St., Chicago, Ill.

Pierwsza Kwaterunka Polacy w Ameryce posiadali książkę przewodniczącego z Europejskiej armii przelała 1000 dolarów i 1000 dolarów w dolarach i nakładem.

TELEFON MONROE 1256.

GAZETA POLSKA W CHICAGO.

Oldest Polish Newspaper in America

APPEARING EVERY THURSDAY.

ESTABLISHED 1873.

Represents the interests of over 3,000,000 Poles residing throughout the United States & Canada.

Subscription Two Dollars per Year.

Rates of advertising on application.

Gazeta Polska w Chicago jest w read in all the States and Territories of the United States, in Canada, Mexico, Central America, South America, in Great Britain, Ireland, France, Germany, Austria, in Switzerland, Turkey in Asia, Africa, Australia, and in all the provinces of ancient Poland, is really a First Class Advertising Medium.

All communications ought to be addressed:

W. DYNIEWICZ,

Publisher "Gazeta Polska",

532 Noble St., Chicago, Ill.

We have over 1000 works of our own Publication and Editions, and imported books.

CHICAGO, ILL. 12 Września, 1907

Katechizm Angielski dla Polaków.

Brońmy się!

Rozporządzenie ks. arcybiskupa Messmera, by w polskich szkołach używać katechizmu drukowanego po polsku i angielsku jest nowym cięciem w podwaliny naszej narodowości. Prawda, iż wieloletni ks. Górski stara się w "Nowinach" z dnia 21 sierpnia, jak najpoehlebniej wytłumaczyć owe rozporządzenie i znając tego zacnego kapłana, wierzę, że tak pisze, jak myśli. Dobrzeby jednak było, aby pamiętać o tem, iż brakuje mu tak biednych 6-7 lat pasterskiego doświadczenia, które, gdyby posiadał, inaczej musiałby się zapatrywać na takie sprawy. Pożyteczną rzeczą byłoby w drażliwych rozporządzeniach nie spieszyć się z wyjaśnieniami, ale porządkować się kilku starszym księżom, jak oni się na to zapatrują.

Może najprz. ks. arcybiskup sam nie połałał się, lub sądził, iż my się nie połapiemy, jaką zażyłością technie owe rozporządzenie i jak zgnębem musiałoby być dla nas Polaków, gdyby je w życie wprowadzono.

Wiele już to Polacy zdziałali za jego biskupstwa: dwa klasztory stanęły w dyceezji Green Bay, sieroć nie wznosi się w Milwaukee a polskie szkoły i kościoły powstają jak grzyby po deszczu, a on, chcąc nie chcąc, musi się godzić na wszystko. I może to też ma swój wpływ... gdyż trudno mu skaptować Polaków nawet uprzejmością i przyzwyczajając ich do swych poglądów.

Przypatrzmy się na co zakrawa to rozporządzenie o używanie katechizmu drukowanego po polsku na jednej, a po angielsku na drugiej stronie.

1. Najprz. ks. arcyb. nie mówi, iż wszystkie dzieci ma się uczyć katechizmu po angielsku, tylko te, które, chcą i są więcej rozwinięte. A no, przecież, gdyby rozkazał wszystkie uczyć po angielsku, to polscy "ignoranci" zarazby się poznali na tem i rozporządzenie zostałoby bez skutku, jak niegdyś w dyceezji greenbayskiej o głoszeniu kazań na pierwszej mszy św. po angielsku. Więc które dzieci chcą, mogą się uczyć w angielskim języku, inne znów w ojczystym... Słuchajcie! Ani rodzice, ani proboszcz, ani nauczyciel nie mają prawa rozporządzać, co i jak dzieci mają się uczyć

ale to ostatnie, t. j. dzieci będą rządzili według swego "I like, I don't like and I want do so"... Czy świat do góry nogami się przewraca, czy co? Rozumie się, iż przy takiej gospodarce musi nieład, nieporządek i różne kłopoty powstać... A co potem? Powiedzą nam, że się nie umiemy rządzić i... pozamykają szkoły, bo zbyt wiele sprawiają im trudności, no i... każą posyłać dzieci do angielskiej... Cuda amerykańskie!

2. Dalej mówi, iż dzieci starsze, więcej oświecone, powinnyby się uczyć także po angielsku katechizmu. Rozumie się, że starsze, bo cóż tam małe dziecko pojmuje i ile zapamięta; ale starsze zatrzymać mają to, czego się uczą na zawsze, a więc angielskie, a nie polskie wyrazy. Nadto więcej rozwinięte, t. j. te, które większy postęp zrobiły w naukach, bo te mają stanąć na czele Polaków w paru latach; a więc przesiąknięte angielszczyzną, będą przelewać go na swych poddanych i potomstwu. Oj! jak to dobrze wszystko opracowane. Ale słuchaj, co dalej idzie...

3. Kiedy niektórzy będą się mogli uczyć katechizmu w języku angielskim, więc też trzeba ich utrzymywać w wierze, później w tym języku, t. j. angielskim, a więc kazania angielskie po polskich kościołach obowiązować... A potem dalej na księdza, że Polakiem nie jest... I wnet ich też nie będzie, jeśli owe rozporządzenie zostałoby wprowadzone. Jakże dzieci posyłamy na wyższe nauki, np. do seminarium? Więcej rozwinięte. A jeśli chłopakowi takiemu dany do wyboru w szkole, to wybierze język angielski, bo ducha narodowego jeszcze nie rozumie; a chodzi mu o to, aby jak najprędzej się wyuczyć i księdzem zostać! A gdzie polskość u niego? A takie dzieci, które się uczyły katechizmu po angielsku, czy będą dobrymi rodzicami w duchu narodowym? Nigdy! Jak to sprytnie opracowane!

Nie mogę pojąć dla czego ci najprzewielebniejsi księża biskupi i arcybiskupi narzucają się nam na ojczulków duchownych, kiedy wiedzą, że są niepożądanymi? Ustawicznie znachodzimy jakieś szkyany na tych biednych Polaków, a dozwolcie nie chcę, by polski biskup nami się zajął? Ale o tem później.

Tak ci biskupi nami się opiekują i pragną nas mieć pod swoim panowaniem, chociaż nie są w stanie nami rządzić odpowiednio.

Wartoby się zająć wyszukiwaniem dowodów, a łatwo je znaleźć, ile to ludzi polskich odpada od wiary, którzy żyli w parafii angielskiej lub niemieckiej i do ich szkoły chodzili... Ile to Polaków i Polek, którzy należą do angielskich lub niemieckich parafii, wchodzi w związki małżeńskie z niekatolikami na co, rozumie się, bardzo łatwo dostają dyspencję. Kto wie, czy się nie naliczyło takich polskich mieszkańców, co do małżeństw więcej z tych paru Polaków po niemieckich i angielskich parafiach, niż z wszystkich polskich parafii... A jeszcze chcą nas uczyć, jak mamy prowadzić nasze szkoły, by później nasze dzieci utrzymać przy wierze katolickiej! Toć to pośmiewuchowisko! Żeby tylko każdy dał się zapisać jako Polak i Polka, jak jeden, chociażby żona lub mąż był innej narodowości, tobyśmy wnet zobaczyli, jak szeszupie są liczby katolickich Niemców i Irlandczyków, chociaż liczba dzieci w

mieszanych małżeństwach do katolików, mimo to, iż polowa katolicka nie jest, ale, jak mówią: "he or she made his or her first Communion" (ale był do 1-szej komunii św.), więc liczą do parafian, choć wiary nie wyznaje...

Niech oni pilnują siebie i dadzą nam dobry przykład, jak się wiary trzymać, a nie od nas go brać, którzy żyjemy bez przełożonych wyżej godności, jako owce bez pasterza. Ale sam słyszałem nieraz, jak inni, choć nas nienawidzą, wskazywali na Polaków, by się starali ich naśladować w ich stałości wiary.

Pochłubić się też tem możemy wszędzie, a że nas prześladowają, to nie dziwnego. Pan Jezus powiedział, iż ci, którzy on wybrał, będą cierpieli prześladowania. My nie mamy przewodnika głównego, a lepiej się trzymamy od tych, którzy ich mają dostateczną liczbę; Bóg jest z nami. Biskupa trzeba słuchać, ale jeśli wydaje rozkaz niesprawiedliwy, może z braku zrozumienia stosunków, to można, a nawet powinnością jest księży zwrócić mu na to uwagę. Wszelka władza pochodzi z góry, jak P. J. powiedział Piłatowi, ale nie wolno jej nadużywać **świadomie**. Piłat miał władzę od Boga, ale nadużył jej **świadomie**, unywając swe ręce, i nikt nie powie, że dobrze zrobił.

A więc brońmy się uczciwie, jak przystało na naród oświecony i kościołowi wierny, brońmy się **zawczasu**, nim wolnośny wprowadzić zaczęną rozkaz w wykonanie. Nadto miejmy w Bogu ufność, iż tak pokieruje tą sprawą przy naszej pracy, jak wieloma innymi, które arcybiskup tu i ówdzie w swej rzutkości rozpoczął a mało kiedy do odpowiedniego ukończenia doprowadził. Ks. Sprawiedliwy.

Niemcy w Rosji, a Polacy w Niemczech.

Wiadomo, że prasa niemiecka hakatystyczna żąda ciągle z wielkim krzykiem nauki szkolnej dla ziomków swych po za granicami Niemiec w języku ojczystym, lecz nie chce tego samego prawa przyznać Polakom w Niemczech. Niedawno temu wychodząca w Rydze "Rigische Zeitung" wyliczała wszystkie grzechy rosyjskiego systemu szkolnego, ganiąc, że w szkołach bałtyckich tylko przez krótki czas udzielana bywa nauka w języku ojczystym. W gimnazyach rządowych natomiast cała nauka odbywa się w języku rosyjskim. Gazeta ta uważa ten system szkolny za błędny, nieodpowiedni, rozgoryczający ludność i nie oddający przysług państwu. Oświadcza przytem, że tym sposobem nie przerobi się Niemców bałtyckich na prawdziwych Rosyan, ani ich nie wynarodowi, bo droga ku temu obrana jest zupełnie fałszywa.

Całego artykułu wspomnianej gazety nie przytaczamy; dość powiedzieć, że niemiecka gazeta ta potępia rosyjski system szkolny, który, nawiasem mówiąc, daleko więcej uwzględnia język ludności innojęzycznej, niż system pruski i żąda dla Niemców bałtyckich niemieckich szkół rządowych. W Rosji bowiem wolno zakładać szkoły prywatne z niemieckim językiem wykładowym — a w Prusach wyznaczają wielkie kary dla każdego, kto by się odważył chociaż prywatnie uczyć dzieci polskie polskiego języka.

Na wywody te odpowiada też gazeta niemiecka "Kol-

nische Volkszeitung" bardzo słusznie: Skargi i żądania "Rigische Zeitung" są słuszne. Jednakże to, co ryska gazeta wytacza przeciwko szkolnictwu rosyjskiemu, jest zupełnie to samo, co rozumni ludzie zarzucają pruskiemu szkolnictwu. Pruska polityka szkolna jest nadto daleko bezwzględniejsza od rosyjskiej, gdyż w Rosji językiem wykładowym w najniższym oddziale szkolnym jest język ojczysty i dopiero w wyższym oddziale rozpoczyna się wykład rosyjski. Gdyby rząd pruski chociaż tyle prawa zaprowadził w dziedzinach polskich, cały strajk szkolny w trzech dniach dałby się zakończyć.

Z jakimi uczuciami będą czytali Polacy w Prusach następujące zdanie ryskiej gazety: Szkołom średnim, gimnazjom prywatnym przyznano samo przez się prawo kształcenia uczniów w języku ojczystym. Pod tym względem w Prusach inaczej sprawa przedstawia się niż w Rosji. Gdyby naprzykład w sejmie pruskim poseł polski zażądał dla polskich gimnazjów egzaminów abiturientów, toby wszyscy ministrowie z przeżeniami pospadałi z krzesła. Tymczasem Polaków w Prusach jest prawie 4 miliony. Mogą oni zatem conajmniej zażądać takich samych praw jak Niemcy w Bałtyckich prowincjach, których jest tylko 160 tysięcy.

Goraz gorzej.

Położenie ekonomiczne w Królestwie Polskim zaczyna słusznie budzić poważne obawy. Nie ulega najmniejszej wątpliwości, że wytwórczość przemysłowa Królestwa została w ciągu kilku lat ostatnich poważnie ograniczona. Strat naszych niepodobna niestety ująć do tychczas w cyfry dla braku dostatecznych zestawień statystycznych. Próbuje to uczynić, przynajmniej w najogólniejszych rysach redakcja "Narodu".

Według obliczeń warszawskiego komitetu statystycznego na początku roku 1906 liczone w Królestwie Polskim 10,470 fabryk i zakładów przemysłowych, zatrudniających 276,747 robotników, wytwórczość zaś przemysłowa w ciągu roku 1905 oceniona jest na 414 milionów rubli.

Porównując wartość wytwórczości w r. 1905, oraz w roku 1903—4 okaże się, że Królestwo Polskie z powodu ustawicznych strajków, braku pracy i mniejszej wydajności pracy robotników straciło w roku 1905 około 48 milionów rubli. Należy się zastrzec, że wyliczenia komitetu statystycznego zapewne są niedokładne, nie mniej jednak dają one przybliżone pojęcie o istotnym stanie rzeczy. O warunkach przemysłu w roku 1906 znajdujemy dane w urzędowym piśmie "Wiernik Finansów". Autor artykułu o położeniu ekonomicznym Królestwa wskazuje, że wytwórczość przemysłu włókninowego, który odgrywa najważniejszą rolę w Królestwie Polskim zmniejszyła się w r. 1906 prawie o połowę, t. j. o 72—90 milionów rubli. Przyczyny tej klęski były rozmaite: zastój na rynkach zbytu, ciągłe strajki, podwyższenie kosztów produkcji, lokauty itd.

Jeszcze więcej ucierpiał przemysł żelazny. Zmniejszenie jego wytwórczości dochodziło do 50 procent, czyli do 20 milionów rubli. Podobnie znaczne straty poniósł przemysł budowlany, garbarski, chemiczny, oraz warsztaty rzemieślnicze. Wyja-

tek stanowią kopalnie węglu. Ogółem wytwórczość zakładów przemysłowych i rzemieślniczych w kraju, według wspomnianego źródła, poniósł w r. 1906 strat około 219 mil. rubli.

Są to straty nader poważne: — co gorsza — mogą one po części być niepowetowane. Mamy tu na myśli przede wszystkim przemysł tkacki, którego głównym ogniskiem w kraju naszym jest Łódź. Otóż przemysł wschodni, miał groźnego współzawodnika w przemyśle tkackim, okręgu moskiewskiego.

Przez długie lata toczyła się zafarta walka między Łodzią a Moskwą, a zwycięstwo odnosił stale przemysł łódzki. W okresie strajków stosunek ten się zmienił.

Olbrzymie nadużycia na kolei Zabajkalskiej.

Przed kilku dniami powrócił z Irkucku do Petersburga główny inspektor kolei Gorczakow, któremu polecono przeprowadzić śledztwo z powodu milionowych kradzieży na kolei Zabajkalskiej od roku 1904 do 1907. Jak się okazuje, komisja wykryła jeszcze znacznie większe nadużycia, niż donoszono.

Towary wysyłano za sfałszowanymi dokumentami, wydawano bez żadnych dokumentów. Nadsyłane i zmyślone pakunki wykazywano jako nie przybyłe i zaginione w drodze. Na zasadzie tych samych dokumentów ładunki wydawano kilkakrotnie, pobrane zaś od odbiorców pieniądze za przewożonych towarów brali sobie oficjalisz kolejni.

Prócz tego towary wprost sprzedawano osobom postronnym, a właścicielom ich oświadczone, że nie nadeszły. Bardzo często w dokumentach podawano znacznie mniejszą od rzeczywistości wagę ładunku.

Wysyłający i odbiorcy żądali odszkodowania za zaginione lub niedostawione w całości towary i kolej płaciła, przytem większa część tych wypłat dokonana została na zasadzie sfałszowanych dokumentów.

Ostatecznie doszło do tego, że kolej nie miała ani pieniędzy ani kredytów, gdyż zostały one wyczerpane na zapłacenie różnych pretensyj. Dla zasilenia kasy kolei zabajkalskiej, ministerium komunikacji zmuszone było wysłać 7,000,000 rubli.

Suma wszystkich nadużyć prawdopodobnie nigdy nie zostanie określona dokładnie, ponieważ za tymi samymi dokumentami towary przewożono kilka razy; ile razy były w użyciu dokumenty — dziś skontrolować niepodobna. W każdym razie straty rządu przenoszą 10,000,000 rubli.

Dentyści z przed 2300 lat.

W "Włoskim Przeglądzie dentyści", prof. Galli zauważa, że wytwórczość przemysłu włókninowego, który odgrywa najważniejszą rolę w Królestwie Polskim zmniejszyła się w r. 1906 prawie o połowę, t. j. o 72—90 milionów rubli. Przyczyny tej klęski były rozmaite: zastój na rynkach zbytu, ciągłe strajki, podwyższenie kosztów produkcji, lokauty itd.

garnął go i nadał mu królów. Wykopaliśmy z Faleri znajdując się dziś w muzeum Pa-pa Giulio w Rzymie. Otóż na czaszce tej widoczna jest robota etruskiego dentysty. Dwa zęby pokryte są plom-bą złotą, na miejscu zaś brakujących dwóch innych zębów, wstawionymi są takie same ze złota. Zdaje się, że etruskowie znali także mastyki do wypełniania dziur w zębach. Najlepszym zaś dowodem, że ich robota była trwała, jest okoliczność, że plomba po 2,300 latach, gdyż czaszka pochodzi z czwartego wieku przed Chrystusem, trzyma się doskonale na zębach. Podobną czaszkę z blaską złotą, podtrzymującą pięć zębów, znaleziono w miejscowości Conca pod Ausio, gdzie zmarły przed kilku laty hr. Tyszkiewicz, prowadził wykopaliska. Wobec tego okazuje się, iż tak zwany Brigidework, amerykańska specjalność, nie jest weale nowością, kiedy w ten sam sposób podtrzymywano zęby na kilka wieków przed Chrystusem.

Dzień pruski w Bydgoszczy.

Hakatystyczne pisma przepełnione są opisami uroczystości, które towarzystwo dla kresów wschodnich święciło, w tych dniach w Bydgoszczy.

Z wszystkich przemówień, które tam wygłoszono, płynie ta jedna prawda, że ten odłam społeczeństwa niemieckiego, który się pod sztandar hakatyzmu zaciągnął, doszedł już do ostatecznych granic upadku moralnego; utracił sąd i poczucie, co jest godziwym, co jest uczciwym, do czego nie wolno posuwać się nawet w obronie własnej, gdyby tego była potrzeba, powiemy więcej, zatracił nawet poczucie zbrodni.

Gdybyśmy nie wiedzieli, że to mały tylko odłam licznego narodu, gdybyśmy nie wiedzieli, że mowy bydgoskie wywołują na oblicze uczciwych Niemców rumieniec wstydu, to mimo wszelkiego prześladowania, którego doznajemy, zapłakalibyśmy nad dołą narodu niemieckiego, nad ojczyzną filozofów i poetów, dla którego takie zdziwienie moralne, takie zepsucie, takie rozprężenie wszelkich węzłów ludzkiego społeczeństwa jest stokroć groźniejszym, jak dla nas.

Taki radca sprawiedliwości Wagner z Berlina każe nam iść precz poza granicę, jeżeli szowinistycznym zachciankom hakatystów poddać się nie chcemy. Nam — od wieków na naszej ziemi osiadłym — śmie to w twarz rzucić taki podły "kulturaeizm" z Berlina. Jest to rzeczywiście szczyt podłości, upadku moralnego! Brutalność bezwzględna, pragnąca zdeptać nogami wszystkie boskie i ludzkie prawa.

Szowinizm niemiecki młota się i pieni z wściekłości, bo widzi, że na drodze jego stanęła idea narodowościowa polska, żyjąca mimo prześladowań i ustaw wyjątkowych przeciw niej skierowanych.

Jednej tylko rzeczy dziwnym się, że rząd szczegółniejszą opieką otacza te wszystkie zachcianki, bądź co bądź małe tylko grupy, że nie może, czy nie chce przejrzeć, że wszelkie ustawy wyjątkowe, których domagają się hakatysci — pomijając, że są nielegalne, — są, co więcej znaczy w polityce, niepraktyczne, bo zamiast osłabiać nas, sił dodają, zamiast rozdawać nas, łączą.

Gdyby nawet wszystkie najskrajniejsze uchwały, poniesione na dniu niemieckim w Bydgoszczy, nabrały mocy prawnej, nas, prawowitych dziedziców tej ziemi nie

zgębia; mogą nam życie napelnąć goryczą; mogą nam ciós zadać niejedną, ale nas nie zabiją! Żyć nie przestaniemy silni wiarą w prawość naszych dążeń, naszych czynów, silni nareszcie wiarą w sprawiedliwość Opatrzności Bożej.

Ale orgie hakatystyczne i cynizmu nie ujdą bezkarnie. Truciznę sączą i zgniliznę szerzą, a przyjdzie czas, w którym te zepsute członki trzeba będzie odciać i od zdrowego oddzielić organizmu!

Przyjdzie czas wcześniej czy później!

Rozmowa telefonem w pełnym biegu.

W tych dniach czyniono interesujące próby z zastosowaniem połączenia telefonicznego podczas jazdy kolejowej. Chodzi tu głównie o porozumienie się z personelem kolejowym w pełnym biegu. Odnośne próby na podstawie wskazówek A. D. Jones'a, zarządziło akcyjne towarzystwo kolejowe Louisville i Nashville na linii Worthington-Carrollton. Odpowiedni aparat umieszczono na lokomotywie; z boku tejże znajdowała się rurka, z której wydobywał się dym, nasycony pewnymi domieszkami chemicznymi. Przy pomocy tego chemicznie zaprawionego dymu uskutecznia się połączenie aparatu na lokomotywie — z drutami telefonicznymi, ciągnącymi się wzdłuż toru. Próby udały się znakomicie, na odległość około stu kilometrów porozumiewano się bez drutu.

Drobne wiadomości.

Niagara Falls, N. Y. — Gdy wieczorem oświetlano wodospady Niagary, czemu przyspatriwał się kilkotysięczny tłum, jakiś nieznany mężczyzna skoczył z poręczy mostu w 200 stóp głęboką przepaść i utonął w nurtach rzeki.

Bergen, Norwegia. — Umarł tu słynny muzyk Edward Hagerup Grieg, zwany Szopenem północy.

Santiago. — Chile. — Lawina śniegu zwała się na chilijski dom celny w Juncal w Andach nad granicą argentyńską i pogrzbiała żywcem 50 osób.

San Francisco, Cal. — Na prośbę prezydenta Roosevelta miasto San Francisco pod przewodnictwem swego nowego mayora Taylora robi wszelkie starania, aby uśmierzyć dżumę, która pochłonęła już kilka ofiar w tem mieście.

Rostow nad Donem, Rosya. — Sześciu ludzi zostało rozszarpanych na kawałki przez przypadkowe wybuchnięcie dwóch bomb, gdy je niesiono ulicą.

Petersburg. — Dr. Platon, mianowany prawosławnym metropolitą na całe Stany Zjednoczone, wyjechał do Nowego Yorku.

Mt. Sumapee, N. Y. — W tych dniach obchodził 106 rocznicę swego urodzenia niejaki James B. McGregor, najstarszy wolnomularz na świecie. Od roku 1827 należał do loży wolnomularskiej.

Williamsport, Pa. — Skutkiem eksplozji lampy spaliło się na śmierć dwóch synków niejakiego Aarona Andersona w Coleman Hollow, w powiecie Potter.

Gdańsk. — Zmarł tu na cholerę pewien flisak, przybyły Wisłą z Królestwa Polskiego.

Petersburg. — Car pozwolił Stołypinowi nosić order japoński, nadany mu przez Mikadę. Od czasów wojny japońskiej po raz pierwszy car udzielił takiego zezwolenia.

HELENA STAS.

Marzenie czy Rzeczywistość

OBRAZEK POLSKO-AMERYKANSKI.

Dokończenie.

Czy kochał on Wandę? I tak i nie.

Wanda pięknoscią swoją każdego mogła podbić, oczarowała więc i Lewickiego, lecz Lewicki poza powierzchowną pięknoscią pragnął znaleźć w towarzyszyce życia pięknosć duszy.

Wanda odłąd przybyła do wuja w farmer-skie te okolice, widząc otoczenie prostaczków, nie udzielała się nigdzie i zamknęła się sama w sobie. Nikt nie byłby w stanie odgadnąć, co kieruje jej istotą, jakie uczucie bierze górę ponad nią.

Lewicki znał ją taką, jaką była obecnie — zamkniętą w sobie. Pomimo usiłowań nie był w stanie zajrzeć w głębi jej duszy; zagadkowość jej czasem go pociągała, czasem przerażała.

A Wanda? Dla niej, nie mogąc kochać nikogo, było obojętnem, za kogo wychodzi. Raz tylko kochała. Pogrzebała swe marzenia, a dziś jest tylko losu bierną istotą. Lewicki ją kochał — wuj sobie życzył, była to zresztą najlepsza partya, jakiej w tamtej okolicy spodziewać się mogła, a więc wypadało iść za Lewickiego.

Całkowite szczęście i radość gościło jedynie w sercu księdza Boreckiego. „Te Deum laudamus” śpiewała mu dusza, bo i jakże nie miała chwalić Pana, skoro błogosławił pracy jej i otaczał swoją świętą opieką.

Gdy ks. Borecki przybył do F... nabożeństwo odprawiał nieczem w szopce Betlejemskiej, — do mieszkania wchodziły bez ceremonii prosięta i cieleta — dziś chwalić Boga, jest kościółek, jest plebanijka z ogrodzeniem — upiększona trawnikami i kwiatami, a co główne, jest miłość parafian. Najlepszym tego dowodem są jeżdżące bryki.

Rano po ceremonii poświęcenia kościoła, parafianie na rękach go unieśli, łzami wdzięczności oblali, a teraz składają drugi dowód swej życzliwości.

Prezenta, jakie zwożą jego sierocie i temu, co kształci ich dzieci, których szkoła już pomieścić nie może, napełniają go względem nich żywą wdzięcznością. Raduje się więc dusza ks. Boreckiego, a raduje z postawienia domu Bożego, raduje przywiązaniem i życzliwością swoich owieczek, raduje się, że wreszcie los Wandy się ustali. Znając jej dziki charakter, obawiał się ciągle jakiegoś skandalu z jej strony — Bóg dobry uchronił go od tego i dziś oddaje ją pod opiekę człowieka, którego ze wszech miar wielce ceni.

Nie dziw więc, że Te Deum laudamus wypełniło mu całą istotę.

Rozpromieniony, szczęśliwy, krząta się pomiędzy gośćmi; jedno tylko życzenie ma na die duszy: odalenie rodziców Wandy. Po bezowocnem poszukiwaniu z początku, zaniechał ich później, ale teraz od trzech miesięcy poruszył wszystkie, nawet policyjne sprężyny i ludzi się nadzieją, że może w tak ważnej chwili Bóg jaką wiadomość zesle.

Z godziną ósmą Veni Creator zabrzmiało w kościele i Wanda Kęszycka została złączona węzłem małżeńskim z Józefem Lewickim.

VI.

Wanda po ślubie była dla Lewickiego takim samym sfinksem jak przed ślubem. Zimna, obojętna, niedostępna. Nie pragnęła pociągnąć go w głąb swej duszy, bo i cóż mu tam mogła ukazać? Jedynie ruiny zniszczonej miłości... Nie chcąc odkrywać własnej duszy, nie starała się poznać i zbliżyć do jego — pomimo, że Lewicki tak gorąco tego pragnął.

Długo on czekał na towarzyszkę życia, gdyż pragnął kobiety inteligentnej, któraby zrozumieć go mogła, a ponieważ na farmach było to niemożliwem, kroczył już ku czterdziestce, aż los mu ją sprowadził. Och! gdyby ta kobieta chciała go zrozumieć, jak on by ją kochał!... Byłaby mu i miłością i świętością i pragnieniem i wypełnieniem. Niestety. Wanda nie starała się zajrzeć w duszę Lewickiego i nie widziała skar-bów tam ukrytych.

Tak przeżyli lat dziesięć. Owocem ich związku był syn, który przyszedł w drugim roku po-życia. Wanda nie rozjaśniła się i na widok dzie-cka. Z tą samą obowiązkową obojętnością wy-chowywała go. Wanda z natury nie bardzo lubiła dzieci, a z zasady nie chciała ich, a z człowiekiem, którego nie kochała, nie pragnęła ich weale.

Dziecko nie ośmielone przeszedł lub słowem matki, rosło ponure, zamknięte w sobie.

Lewicki za to kochał syna bez granic. Uczu-cie jego wielkie, potrzebowało sparcia — za-chwiane na podstawach miłości żony, oparło się na dziecku. Chłopiec kochał ojca daleko wię-cej, jak matkę, lecz będąc skryty, w szczegó-łny sposób to okazywał; mimo to rozumiał go oj-ciec i na nim budował swe szczęście.

Inaczej jednak było sądzone.

Michał dochodził lat dziewięciu, gdy śmierć okrutna przecięła pasmo życia Lewickiego. U-marł na zapalenie płuc.

Nie wiele wdowa płakała; majątku zostało około dwunastu tysięcy dolarów, mogła więc łatwo się pocieszyć.

Wanda pisywała od czasu do czasu do Ka-lisza do przyjaciółek w nadziei dowiedzenia się przez nich o rodzicach, wiedziała, że mieli tam jeszcze trochę pieniędzy ułokowanych na hipote-ka, spodziewała się więc dowiedzieć o nich, gdy je będą wycofywać. Jak dotąd nie się nie dowiedziała; interesa pieniężne załatwiał adwo-ka, sprawozdania odsyłał do Nowego Yorku, tam znowu na jakąś pocztę, a tam wszelki ślad ginął. Korzystała z tej korespondencji tyle, że wiedziała, co się dzieje w Kaliszu, a tam wie-dzieli, co się z nią dzieje.

Gdy doszła wieść o jej wdowieństwie i jej mająteczku, Wołkow, który był jeszcze kawale-rem, a któremu za jakieś przestępstwo, znow groziło więzienie — uciekł do Ameryki.

Było to w rok po śmierci Lewickiego. Wan-da zdjęła już żałobę, która, mówiąc nawiasem, bardzo jej ciążyła.

Ubrana w białą muslinową suknię, leżała z na wpół przynikniętymi oczyma z wyrazem znu-żenia na twarzy w hamaku, przyczepionym do drzew obok domu. Szelest jakiś zmusił ją o-tworzyć oczy i — złudzenie czy sen? — ujrzała Wołkwa przed sobą. Zamknęła znow oczy, znow je otworzyła, lecz nie, to nie złudzenie! Wołkow stał na tem samem miejscu.

Nie mniej zdumiony od niej już to jej dzi-wnem zachowaniem, już to oczarowany cudnemi kształtami jej ciała, które luźna muslinowa su-knia uwydatniała doskonale — wpatrywał się w nią z chęciwością. Figura Wandy, od czasu, gdy ją widział, wypełniła się i obecnie była w naj-piękniejszym rozwoju.

Po paru minutach wzajemnego przypatry-wania się sobie, wyciągnęli ręce i uściśnęli sobie dłonie.

Za dotknięciem jego ręki Wandę przeszedł dreszcz rozkoszy... poruszył każdym nerwem jej ciała!... potrzebowała całej mocy panowa-nia nad sobą, by nie rzucić się w jego ramiona i zawołać: Nareszcie... nareszcie przyszedłeś wypełnić mnie!...

Wołkow odgadywał uczucia Wandy i na swój sposób rozkoszował się nimi.

Podniosła się Wanda z hamaku i zmięszani, niepewni, skierowali się ku domowi.

Tomaczył się Wołkow jakoby wówczas do-stał się do więzienia za awanturę, stoczoną z ko-łegą w obronie jej czci. Mówił, że starał się wszelkimi sposobami skomunikować się z nią, lecz nie mógł dostać jej adresu; gdy mu wreszcie go doręczono, ona już była Lewicką. Skoro się tylko dowiedział, że jest wdową, pospiesza do niej, by jej ofiarować swą miłość i imię. Zakli-kał, że wszystko zrobi dla niej, nawet przyjmie wyznanie katolicyzmu.

Wanda odżyła. Świat się dla niej otwierał — świat, o którym dnie i noce marzyła.

Ksiądz wuj, zawiadomiony o wszystkim, nie opierał się. — Niebo zyska jedną duszę — myślał. — Wanda go kocha, tu w otoczeniu Po-laków spolszczy się, nazwisko przy chrzcie zmie-ni na Wołkowski, gospodarstwo będzie miało go-spodarza, juści nie inaczej — kończył swoje ro-zumowanie — jeno trzeba będzie pobłogosławić.

Jakoż w dwa miesiące potem, pobłogosławił Wandę Lewicką z Alekssem Wołkowskim.

Znając niski, marnotrawny charakter Woł-kowa i samowolny Wandy, możemy sobie przed-stawić ich pożyte.

W początku Wanda oddała mu się bez gran-ic, z czego potrafił Wołkow korzystać, wycią-gając od niej znaczniejsze sumy. Gdy spostrze-gła zbliżającą się ruinę i odmówiła pieniędzy, które Wołkow tracił w karty w okolicznych mia-steckach — scenom gwałtownym nie było koń-ca. Ten ukochany, upragniony, oczekiwany człowiek tak się sprzykrzył, że gdy pewnego dnia po sześciolatniem pożyciu opuścił ją na za-wsze, Wanda, pomimo iż była ogołociona z ma-jątku, odetchnęła swobodniej.

Wuj jak poprzednio, tak i tą razą był znowu deską ratunku. Zabrałszy Michasia i kilka set dolarów, jakie się jeszcze zostały, pojechała do niego. Zasmucił się staruszek, lecz przycisnął oboje do kochającego serca.

Wewnętrzna istota Wandy uległa teraz zupełnej przemianie. Zaczęła pojmovać przed-czem bronili ją rodzice. Szlachetny Lewicki, który, pomimo jej oziębłości, otaczał ją takim szacunkiem, występował w jej wyobraźni jako wyrzut sumienia. Teraz wiedziała, czemu powin-na była być dla niego. Pragnąc choć późno wy-nagrodzić wyrządzoną mu krzywdę, zwróciła się z nienaturalną czułością i troskliwością do syna, którego Lewicki tak bardzo kochał.

Zawstydziła się i przełekała się, spostrzegł-szy w Michasia szkaradne nałogi i maniery. Wołkow pochłoniął jej całą istotę; — na syna mało zwracała uwagi, rósł więc chłopiec sam, jak dzikie, nie pielęgnowane drzewo. Zatrwożona skierowała teraz całą swą duszę na niego, lecz, pomimo najlepszych chęci, złych jego skłonności i uporu przełamać nie mogła. Chłopiec, liczący dopiero piętnaście lat był tak samowolnym i złym, że z matki formalnie sztydł.

Wanda, wiedząc, że życie swoje przez upór zniszczyła — używała wszelkich sił, aby z syna jeszcze co wyrobić; wzywała do pomocy księdza wuj, wzywała nieba. Niestety, chłopiec z łona jej wyniósł, z piersi jej wysał dzikie, nieuchwy-

tnie pragnienia, które prawdopodobnie, zastą-pione rozumną miłością matki lub ojca, rozpie-rzeli by; pozostawiony zaś sam sobie, przejmował się nimi i około nich skupiał bujny, niedo-świadczony umysł.

Napróżno matka, napróżno wuj przema-wiali do niego gorącymi słowy miłości — chło-pak prosto w oczy z nich drwił.

Rozpacziała nad nim Wanda, martwił się ksiądz Borecki.

Na daremnych wysiłkach, by zaniedbane wychowanie chłopca naprawić, zeszedł rok. Mi-chas doszedł lat szesnastu i sprzykrzywszy so-bie opiekę matki i morały księdza, ułotnił się pe-wnego dnia z domu.

Przez kilka miesięcy poszukiwano go nada-remnie, a gdy wreszcie wpadnięto na jego ślad, chłopak za jakąś kradzież był w domu poprawy.

Zmarnowany, zbiedzony przez te kilka mie-sięcy nędznem i lekkomyślnem prowadzeniem się, w drugim miesiącu kary zakończył życie.

Zabrali ciało do domu, pochowali uczciwie, lecz spokój od tego czasu opuścił plebanię księ-dza Boreckiego.

Wanda buntowała się i szemrała więcej, a-niżeli kiedykolwiek na niewłaściwy ustrój społe-czny i przypisywała wpływom tegoż zepsucie Michasia.

Ksiądz Borecki, który już był siwiutkim i zgrzybiałym, truł się też bardzo. On tak pra-gnął wszystkich dobra, tak pracował i pomagał wszędzie, ile sił starczyło; wprawdzie odbierał dowody uznania i zbierał owoce swej pracy, lecz tylko u obcych. Swoi wydawali chwasty i głogi, a te raniły go boleśnie. Boleść ta pochylała go jeszcze więcej i nurtowała w sercu jak robak to-czący drzewo.

Dobry ufający ksiądz Borecki nie mógł się oprzeć burzom boleści i w dwa miesiące po po-grzebie Michasia zasnął na wieki.

Po pogrzebie, spieniężywszy wszystko, co się dało, Wanda opuściła F... udając się do No-wego Yorku. Opinia parafian skierowała się przeciw niej; obwiniali ją, jakoby jej postępo-wanie i syna, wtrąciło ukochanego pasterza do grobu, nie pozostało zatem Wandzie, jak tylko opuszczać czempredziej tamtejsze okolice.

VII.

Wanda pomimo, że liczyła lat blisko czter-dzieści, była jeszcze bardzo piękną kobietą, przytem mając dobre wykształcenie i ułożenie, potrafiła łatwo obracać się między ludźmi i jed-nąć sobie przyjaciół. Będąc teraz absolutną pa-nią swej woli, postanowiła rozejrzeć się wśród mrowia ludzkiego i rozeznac, jakie przekonania godzą się najlepiej z jej przekonaniami, a wtedy przyłączyć się do jakiej partyi. W tym celu cho-dziła na rozmaite publiczne mityngi.

Odbicie swej duszy ujrzała w anarchizmie, to też, nie wahając się długo, przystąpiła do związku. Zasadami ich tak się przejęła, że wkrót-ce występowała z mowami. Pięknoscią swoją i wymową wabiła tłumy na zebrania. Każde jej przemówienie przyjmowano z entuzjazmem; po-wodzenie to tak rozzuchwiliło klikę anarchi-stów, że postanowili przemawiać na ulicach.

Jersey City przypadło w udziale bandzie, do której była włączona Wanda. Dwa jej wystąpie-nia dały anarchistom ogromny rozgłos i powo-dzenie, ale też obudziły czujność policyi. Gdy trzecim razem, a było to jakoś o zmierzchu, Wanda rozpoczęła wywodzić swe arcywolne po-glądy, policya otoczyła ich dokoła, kilku zaare-sztowała, a za uciekającymi puściła się w pogoń. Do tych ostatnich należała Wanda.

W początku prawie bezprzytomna biegła na oślep. Z nadechodzącym zmrokiem zwolniła kroku, przyprowadziła myśl do równowagi i za-częła się zastanawiać nad swem położeniem. Ze zgrozą spostrzegła, że droga, którą obrała, a do której całe życie zmierzała, prowadziła do wię-zienia. Schlebiała jej przemawianie do tłumów, ale poświadczyć się dla swej idei, by upnieć w wię-zieniu, nie miała ochoty; nie była też pewną, czy idea warta była takiego poświęcenia. Na wspomnienie więzienia wzdrygała się cała. Od-pychała od siebie tę myśl, a z nią zdwoiła znow kroki.

Nie znając miasta, nie wiedziała, gdzie się znajduje. Biegła tak długo, aż zapadła zupełna ciemność nocey, wtedy zmęczona, wyczerpana, postanowiła zapukać do domku, który stał na u-boezy w nieznanym i tak zaludnionej dzielnicy.

Stara kobieta z lampą w ręku przyszła o-tworzyć drzwi, a na błagłą prośbę kobiety, by pozwoliła jej w swym domu odpocząć, wpuściła ją do środka.

Postawiwszy lampę na stole, wpatrzyła się w przybyłą, a gdy ta, chcąc najście swoim czemś wytłomaczyć, zaczęła jakąś historję, sta-ra zatrząsa się gwałtownie i ledwie zdołała ukryć swoje wzruszenie.

Wanda zanadto była zajęta sobą, aby zau-ważyć zmianę w staruszce. Dopiero, gdy się tro-chę wygadała, posiliła i rozpatrzyła, widząc, że staruszka sama zamieszkuje, zwróciła na nią u-wagę i zapytała czy nie przykro i nudno jej mie-szkac tak samej oddalonej od innych domów? Również zapytała ją jakiej jest narodowości, gdyż akcent zdradzał jakoby nie była ame-rykanką.

Na odpowiedź starej, że jest Polką, Wanda zawołała po polsku:

— I ja nią jestem.

Chcąc dać odpowiedź na pierwsze pytanie stara już po polsku podjęła:

— Cóż zrobić? trzeba mieszkać samej, jeśli inaczej nie można. Moja córka — moja miłość — moja nadzieja — uciekla odemnie, mąż odumiał, zostałam sama i czekam miłosierdzia Bożego.

Wandzie serce zaczęło bić gwałtownie, roz-szerzonemi żrenicami patrzyła na staruszkę i ledwie dosłyszalnym głosem rzuciła:

— I nigdy pani nie słyszała o swej córce?

— Nigdy! — odrzekła stara — córka dla występnej miłości opuściła nas i została w sta-rym kraju; w początku naszego przybycia mąż mój wyrzekł się jej zupełnie i otóż, nie chcąc spotkać gdziekolwiek jakiej hańbiącej wzmian-ki o niej, nie czytaliśmy żadnych pism, a i stosu-nek z ludźmi ograniczyli. Zerwaliśmy z przeszło-ścią i wśród bólu i rozpacz żyli beznadziejnie. Przed dwoma laty umarł mąż, a mnie samotnej rwie się serce i ciągnie dusza, by się coś o dziec-ku dowiedzieć, ale trudno jakoś teraz nawiązać dawniejsze stosunki. Miałam w Radomskim brata księdza, do niego pisałam, chcąc się przez niego co dowiedzieć, list się atoli wrócił i nie wiem, gdzie go szukać. Pragnęłabym przed śmiercią usłyszeć o mojem dziecku, lecz łaskę tę zostawiam woli Bożej.

Przez cały czas mowy staruszki Wanda o-słupiałym wzrokiem patrzyła na nią jak na zja-wisko.

Tak, to była jej matka: Siwiuteńka, blada, z obwisłymi policzkami, zgarbiona, lecz we wszystkich tem było w niej coś dawnego i im dłużej w nią się wpatrywała, tem więcej ją so-bie przypominała.

Gdy stara Kęszycka przerwała swoje opo-wiadanie, Wanda osunęła się na kolana, a wy-ciągając błagalnie ręce, zawołała:

— Matko!

Stara stała wyprostowana dumnie o ile sta-rosz na to pozwoliła i głosem prawie zimnym za-pytała:

— Jaką powracasz?

— Nawrócona, pokutująca, aby zyskać Bo-skie rozgrzeszenie, przebaczenia twego matko, błagam! — zawołała Wanda głosem pokory.

Otworła matka ramiona, schyliła się do kłę-czącej córki, a szepejąc przez łyzy — niech ci Bóg przebaczy, przycisnęła ją do serca.

Nigdy Wanda w życiu nie zaznała takiej ul-gi i rozkoszy, jak teraz na sercu starej matki, przebaczącej wszystkie jej winy.

Odrodziła się. Odrodziła do innego lepszego życia.

Wanda, której syn zadał tę samą ranę, jaką ona zadała swoim rodzicom, rozumiała teraz swą matkę lepiej niż kiedykolwiek. Widziała też do-skonale, jak ta matka pod każdym względem ją przewyższała. Podczas, gdy ona winiła świat, ludzi, gotowa była rzucić bomby, siać śmierć i zniszczenie, matka ze spokojem duszy, choć ból serce szarpał, żyła modlitwą i szlachetną pracą, zajmowała się bowiem robieniem odznak dla towarzystw kościelnych i patryotycznych.

Matka wydała się teraz Wandzie jakby świętą, to też jedynem pragnieniem Wandy było naśladować ją, by zaznać tego spokoju duszy, ja-ki ani na chwilę nie odstępował Kęszyckiej.

Otoczyła matkę miłością i troskliwem sta-raniem. Idąc za jej przykładem, wzięła się do pracy. Będąc bardzo zręczną w haście, otworzyła pracownię chorągwi, jak również religijnych i patryotycznych odznak. Mając wielu księży zna-jomych, nie trudno jej było wyrobić sobie od-biorców.

Pani Kęszycka, czy to wskutek wzrusze-nia, czy to wyrokiem nieba, które tak długo ją trzymało, ażeby córkę jeszcze oglądała — w trze-cim miesiącu po jej przybyciu zamknęła oczy na wieki.

Znowu Wanda została sama, nie upadła je-dnak, jak dawniej na duchu, lecz święte życie matki zaczęła naśladować.

Pracując dla pożytku ogółu, Wanda wyna-gradzała błędy swej młodości.

Przed kilkunastu laty mieszkając w New Yorku miała sposobność poznać „panią Wan-dę”, jak ją powszechnie cała okolica nazywała.

Okazywa do tego nadarzyła się następują-cy sposób:

Haftując poduszkę, pragnęłam nabyć wzór przedstawiający jakieś patryotyczne tło; pora-dzono mi udać się do pani Wandy, by mi opowie-działa różne epizody z jej życia. Pragnąca za-wsze wrażeń, po niejakiem namyśle pojechałam do niej, tem więcej, że Jersey City leży tak bli-sko Nowego Yorku.

Po wyjaśnieniu celu mego przybycia, wdaliśmy się w pobieżną rozmowę. Nie wiem, czy jej się spodobałam i wzbudziłam zaufanie, czy też wogóle taką była, dość, że opowiedziała mi całą swą historję, tak, jak mniej więcej tu-taj ją opisałam i ponad to zaprowadziła mnie do swego sypialnego pokoju, ażeby mi pokazać „marzenie i rzeczywistość”.

Gdy weszliśmy do sypialni, stanęłam, jak wryta. Wzrok mój padł na obraz, a raczej na ścianę ponad łóżkiem, gdyż był tak wielki, jak ściana, a na niej ujrzałam tło Polski. Był zrę-cznie wyszyty jedwabiem, lecz robił wrażenie malatury.

Obraz przedstawiał kulę ziemską; niziutko ponad Polską unosił się orzeł, trzymany i roz-dzierany przez trzech mocarzy. Każdy z nich u-brany w barwę swego kraju, stał jedną nogą w swem państwie, a drugą w Polsce. Daleko het, poza morzem, na odznaczeniu Ameryka, stało polskie wojsko gotowe każdej chwili ruszyć z

Число индий: 21 700 000 индий.

Dział Gospodarczy.

Jak skarmiać ziarno zbóż.

Odpowiedzi ogólniej na to pytanie dać nie można, gdyż sposób zadawania ziarna stosować się musi i do zwierzęcia, które je ma spożyć, do ziarna i nareszcie do celu paszy.

Ziarna zbóż można spasać albo całe, albo też śrutowane, gniecione, lub namoczone. Przez śrutowanie gniecionie lub moczzenie ziarna nie pomnoży się jego zawartość składników odżywczych — można jednakże przez takowe przyrządzenie paszy osiągnąć to, że pewne jej składniki zostaną przez organizm zwierzęcy lepiej wykorzystane.

Poniżej podajemy wskazówki, jak rozmaite ziarna przyrządzać należy, aby ich zawartość odżywcza jak najkorzystniej wykorzystać.

Kto np. spasa kółmi ziarno kukurydzy, powinien dawać je gniecione. Jest to konieczne, ponieważ ziarno kukurydzy jest twarde i konie, nie mogąc zżuć go zębami, połkająby je w całości i niestrawione oddawały z kałem. Gniecioną kukurydzę konie jedzą chętnie i dobrze ją trawia.

Niektórzy gniotą także i owies, zwłaszcza dla źrebiąt, a także dla koni starszych, które licie już mają zęby, oraz dla takich, które przechoǳiły jakąkolwiek chorobę. Gnieciony owies przyczynia się do przybierania mięsa, mniej za to daje siły i energii. Jeżeli zatem wymaga się od koni wytrzymałości albo pospieszności, wtedy lepiej jest pasć owies w całości.

Drugi sposób przyrządzania ziarna jest śrutowanie. Przy niem nietylko łupina ziarna się zderze i to lepiej niż przy gnieceniu, ale ziarno rozdrobni się na cząstki. Żyto, jęczmień, pszenica, śrutowane, stanowią bardzo dobrą paszę, posilną tak dla bydła rogatego jak i dla świń.

Ziarna roślin strączkowych, jak: groch, bób, wyka, fasola itp., powinno się spasać tylko śrutowane. Albowiem przy takim przygotowaniu tracą one właściwy w s z y s t k i m strączkowemu przysmaku, a oprócz tego organizm zwierząt spożytkuje korzystniej zawarte w nich części odżywcze.

Śrutowanie wielkich ilości zboża na zapas nie zaleca się, gdyż śrut przechowywany w workach lub na kupach łatwo się grzeje, tędnie i gorzknieje, a temsamem traci na wartości.

W razie, gdy gospodarz jest zmuszony okolicznościami przyrządzać śrut zbożowy na zapas, dobrze będzie wymieszać go z siewką, a oprócz tego częścięć go szuflą przetrabiać.

Spasając śrut kółmi, co w ogólności nie zaleca się, należy zmieszać go z długą siewką i należycie zwilżyć. Długa siewka zmusi konie do lepszego żucia, przez co obrok więcej się oślini i strawniejszym się stanie; lekkie zwilżenie wodą ma na celu, aby obrok dokładniej się wymieszał. Zupełnie błędem jest, jeżeli śrut roznieśsza się z wodą na brejkę i tą brejkę zlewa się siewką w żłobie; przy takim bowiem postępowaniu wymieszanie karmy jest trudniejsze, przy lichem zaś wymieszaniu koni spożywa łapczywie siewkę lepiej z wierzchu omaszczoną i może dostać kolki.

Błędem jest też spasać suchy śrut. Utworzy on bowiem w żołądku i w kiszce zbitę grudę ciasta, które koń nie może dostać kolki.

dem ciężkiej kolki, która kończy się śmiercią.

U bydła natomiast zauważono, że ono całych ziarn nie trawi dostatecznie. Doświadczenia wykazały, że śrut bywa wtedy przez organizm wykorzystany, jeżeli spasa się go na sucho, umieszczony z siewką, gdyż wtedy bywa śrut do brze nasłiniowy, przez co zawarta w nim mączka łatwiej zamieni się w cukier, dodana zaś siewka powoduje żywszy ruch karmy w żołądku, a przez to i dokładniejsze strawienie śrutu.

Jeżeli chodzi o to, aby bydło zjadało większe ilości siewki, wtedy naturalnie będzie wskazaniem odstąpić od reguły i siewkę zlewać breją śrutową, aby pasza stała się smaczniejsza.

Co się tyczy świń, to ustalonym jest zwyczajem, że im się ziarno w całości nie zadaje, pomimo, że świniom mającym ostre zęby, więc bardzo dobrze, mogłyby ziarno pogryźć i w pysku zmięlczyć. Przeszkadza im w tem jednak wrodzone łakostwo; świniom żre zazwyczaj łapczywie, a skutkiem jej łapczywości nie ma dość czasu do gryzienia i żucia zadanej karmy. Ze względu więc na to, że świniom połkająby całe ziarno i niestrawione oddawały z kałem, należy dawać im śrut. Czy lepiej jest spasać go rozdrobniony, czy suchy, na to praktyka pewnej odpowiedzi nie daje. Najlepiej przeto iść drogą pośrednią, dawać karmę miękką, ale nie rzadką, aby zmusić w ten sposób zwierzęta do gryzienia i żucia. Tylko prosięć, tak samo jak i cielętom daje się śrut w formie ciepłej zupy, aby w ten sposób ułatwić im przejście od paszy płynnej do suchej.

Kolka u koni.

Kolka jest jednym z najczęstszych występujących przypadłości chorobowych u koni, zwłaszcza, że mają one do niej wielką skłonność. Przyczyny tej słabości, objawiającej się szczególnie w gorącej porze roku, są rozmaite. Nadzwyczaj wielką rolę w wypadkach, wywołujących się w czasie żniw, a kończących się nierazko śmiercią, należy przypisać w znacznej części nieostrożnemu karmieniu koni sнопami żyta i pszenicy. Szczególnie niebezpiecznym jest dawanie skoszonego zboża o ziarnach na pół dojrzałych, niemniej spasanego zboża niedojrzałego, stojącego jeszcze na pniu a zanieczyszczonego śniecią, gdyż to spowoduje u tych zwierząt ciężkie zakatarzenie żołądka i jelit, jakoteż kolki. Z tego powodu należy przestrzegać, ażeby sнопów koniom na pokarm nie dawać; jeżeli jest się do tego zmuszonym, to należy przynajmniej zwilżyć sноп tak, ażeby się kłós przy kłóse nie znalazł. Dobrzeby było, jeśli to możliwe, przed podaniem tego pokarmu zapośredniczyć apetyt jaką inną paszą.

Innymi przyczynami zaślabinienia na kolki są: zaziębienie, nadmiar paszy, młoda trawa, zagrzana pasza zielona, pokarm spleśniały, słoma z rdzą, zanadto krótką siewką, robaki wewnętrzne itd. Z czego widzimy, że przyczyna słabości nie da się na pewno rozpoznać. Co do leczenia, to da się powiedzieć tylko, że w wielu wypadkach z powodu niebezpieczeństwa grożącego zwierzętom nie obojędnie się bez pomocy weterynarza. A ponieważ weterynarz nie dość prędko może być na miejscu, więc każdy gospodarz powinien sobie przyswoić przynajmniej tyle wiadomości o zjawiskach kolki i leczeniu tej-

że, ażeby mógł użyć środków, które przy natychmiastowym zastosowaniu zwykle pomagają, a nigdy zaszkodzić nie mogą.

W pierwszych chwilach zaślabinienia spostrzega się niepokój, rozdrażnienie, depłanie, grzebanie, ogłądanie się, uderzanie nogami po brzuchu, kręcenie ogonem i podnoszenie go, pokładanie się i zrywanie. Gdy się stan pogorszy, natenczas stękają zwierzęta i tarzają się, leżą na grzbiecie z nogami skurczonemi, a także przykłąkają i prą do wypróżnienia żołądka i pęcherza.

Zanim może przybyć weterynarz, należy zacząć ugotować kawy, okryć konia należycie i oprowadzić go przez krótki czas po świeżem powietrzu. Następnie wyciera się mocno tak boki jak i brzuch wiechciami słomianymi, do czego można użyć także oleju terpentynowego. Potem zadaje się ugotowaną tymczasem kawę z domieszką nieco rumu. Jeżeli się jeszcze skutku nie spostrzega, należy konia znowu zwolna oprowadzać, ażeby przeskodzić rzucaniu się na ziemię i tarzaniu. Teraz zadaje się przez lejek co pół godziny lewatywę z letniej wody, przyczem trzeba koniec jego wprowadzać ostrożnie, ażeby nie skaleczyć kiszki odchodowej. Jeżeli wypróżnienie po tem nie nastąpi, to trzeba zadać soli klauber-skiej 1/2 kg., rozpuszczonej w wodzie albo w naparce z rumianku. W ten sposób postępuje się co dwie lub trzy godziny, dopóki się koń nie wypróżni.

Stan zwierząt polepsza się widocznie przy odchodzeniu gazów, jakoteż przy wypróżnieniu kału i moczu. Niekorzystnymi oznakami są: febra, trwanie zatkania, przekraczające 24 godzin, silne wzdęcie tylnej części ciała, odbijanie się albo nawet wymioty. Przy takich oznakach może nastąpić pęknięcie żołądka, gwałtowne zapalenie kiszki, albo też przedarcie cizły pęknięcie przepony brzusznej lub pęcherza moczowego.

Szybki, lekko przemijający atak kolki nie wymaga następnego leczenia. Ale, jeżeli atak był silniejszy, to należy przez kilka dni być ostrożnym przy karmieniu i pojeniu; pokarm trzeba w takim razie dawać w małych ilościach i zwierzę przez kilka dni oszczędzać, t. j. nie kazać mu pracować.

Czteroletni admirał.

Margrabia de Donegal, urodzony dnia 7 października roku 1903, jest dziedzicznym admirałem of Longh Neagh Sea w Irlandyi. Ma on prawo noszenia uniformy admirałskiego; wtedy odbiera honory wojskowe, należne jego randze. Zresztą małoletni admirał jest ładnym bobo. Portrety jego podał świeżo pisma angielskie.

Extra.

Z pewnością żadna inna toaletowa i medyczna preparacja nie cieszy się taką niezachwianą reputacją w nasieniu skutecznej pomocy nawiedzonej skórze, jak Severy Lecznice Mydło Skórne. Nie jest ono tylko mydłem; jest ono czemś więcej. Jego higieniczne właściwości są nadzwyczaj skuteczne w wypadku, gdzie piękność kompleksy jest zagrożoną i skóra na głowie nie jest w dobrym stanie. Do kąpiei dzieci, do gołenias, mycia głowy i do potrzeb toaletowych w ogólności, używajcie Severy Lecznicego Mydła Skórnego. Wielki kawałek za 25 centów. U apteka-

ry. Okazowy kawałek jest wysłany po otrzymaniu 2c znaczka F. Severa Co., Cedar Rapids, Iowa.

NOWE KSIĄZKI DO NABOZENSTWA.

ANIOL STROZ, albo książka do nabożeństwa, oprawna ozdobnie w miękką skórę, złocone tytułki, wyciski, tytułki i brzegi, z klamerką rozmiar 2 1/4 x 4. No. 416. Cena \$1.00.

ANIOL STROZ, albo książka do nabożeństwa, oprawna ozdobnie w skórę z wyznaczanymi płaskorzeźbami, krzyżykiem z perłowej macicy, złoconymi brzegami, tytułkiem i klamerką, rozmiar 2 1/4 x 4. No. 480. Cena \$1.50.

ANIOL STROZ, albo książka do nabożeństwa, oprawna ozdobnie w deseniowy kan-czyk elastyczny z wyznaczanym złotym krzyżykiem na frontowej okładce w o-wału wyciskany w złocie, złocone brzegi, No. 1133, coś pięknego. Cena \$1.25.

ANIOL STROZ, książka do nabożeństwa z modlitwami i pieśniami na wszystkie uroczystości, oprawna ozdobnie w miękką ciętą skórę koloru hebanowego z wyznaczanym wyciskiem głowy Chrystusa Pana, złoconymi brzegami i tytułkiem, rozmiar 3x4 cali, No. 440. Cena \$1.40.

ANIOL STROZ, książka do nabożeństwa dla chrześcian-katolików oprawna ozdobnie w imitację kości słoniowej, z pięknym kolorowym obrazkiem na frontowej okładce, wycinane brzegi i klamerka, No. 373, Cena \$1.00.

CHWAŁA BOZA, zbiór nabożeństwa katolickiego z wszystkimi modlitwami i głównymi pieśniami, oprawne ozdobnie w imitację kości słoniowej z pięknym obrazkiem kolorowym na frontowej okładce z klamerką i wycinane brzegi, rozmiar 3x4 cali, No. 373, Cena \$1.00.

DZIENNIK, albo książka do nabożeństwa codziennego, oprawna ozdobnie w miękką skórę, wycinane brzegi tytułki i wycisk krzyża na frontowej okładce, na wewnętrznej stronie krzyżyk z perłowej macicy z wizerunkiem Zbawiciela, z klamerką, wyraźny druk, rozmiar 3 1/2 x 5 1/2. No. 460, Cena \$1.95.

DUNINA, książka do nabożeństwa dla wszystkich katolików, oprawna ozdobnie w twardą skórę z płaskorzeźbami krzyżyka i głową Zbawiciela z perłowej macicy na frontowej okładce, wycinane tytułki rozmiar 5x7 cali. No. 480, Cena \$5.00.

FILOTEA, czyli droga do życia pobożnego, oprawna ozdobnie w angielskie lin-tum z wycinanymi tytułkami i czerwonym brzegiem. Cena 75c.

KATECHIZM początkowy dla szkół polskich w Ameryce w słabej oprawie, 5c. w twardej oprawie, 8c.

MODLMY SIĘ, książka do nabożeństwa, dla chrześcian-katolików, oprawna ozdobnie w miękką skórę, złocone brzegi, tytułki i wyciski, rozmiar 4 1/2 x 3. No. 416. Cena \$1.00.

NOWY BREWIARZYK Ter-cyarski książka do nabożeństwa, oprawna ozdobnie w skórę, złocone tytułki i brzegi, rozmiar 4x6 cali No. 415, Cena \$2.50.

OLTARZYK Polski, książka do nabożeństwa, oprawna w skitogen, kute brzegi, klamerka, złocone tytułki i brzegi. Cena 50c.

OLTARZYK Polski, książka do nabożeństwa oprawna ozdobnie w miękką skórę, wycinane wyciski, napis i brzegi, rozmiar 3x4 1/2. No. 416. Cena \$1.00.

POD KRZYŻEM, książka do nabożeństwa na wszystkie uroczystości kościelne i na wszystkie okoliczności życia, oprawna ozdobnie w imitację kości słoniowej, ozdobna frontowa okładka z płaskorzeźbami, obrazkiem kolorowym, z mo-siężnym okuciem i klamerką (14 a). Cena \$1.40.

PANIE, WYSLUHAJ modlitwę moją, książka do nabożeństwa dla chrześcian-katolików, wydanie dla Stanów Zjednoczonych w Ameryce, oprawna ozdobnie w miękką skórę, z wycinanymi tytułkami, wyciskami i brzegami. No. 416. Cena 85c.

SKARBY niebieskie, czyli książka do nabożeństwa

dla wszystkich katolików, oprawna ozdobnie w miękką skórę z wycinanymi wyciskami, tytułkiem i brzegami, rozmiar 3 1/2 x 4 1/2. No. 416. Cena \$1.00.

SKARBY Niebieskie, czyli książka do nabożeństwa dla wszystkich katolików, oprawna ozdobnie w imitację kości słoniowej, z kolorowym obrazkiem na frontowej okładce, z klamerką, wycinane brzegi, rozmiar 3 1/2 x 4 1/2. No. 373, Cena \$1.00.

SKARBY Niebieskie, czyli książka do nabożeństwa dla wszystkich katolików, oprawna ozdobnie w miękką skórę, z pięknymi złoconymi wyciskami na frontowej okładce, złoconym tytułkiem, brzegami i klamerką, z pięknym pozłacanym wizerunkiem Zbawiciela na krzyżyku z perłowej macicy na wewnętrznej stronie frontowej okładki, rozmiar 3x4 1/2. No. 465. Cena \$2.25.

SKARBY NIEBIESKIE, czyli książka do nabożeństwa dla wszystkich katolików, zawierająca modlitwy i pieśni na wszystkie uroczystości kościelne całego roku, oprawna ozdobnie w miękką skórę, z wycinanymi tytułkami, wyciskami i brzegami. No. 416. Cena \$1.00.

THE GOLDEN KEY OF HEAVEN, angielska książka do nabożeństwa, oprawna ozdobnie w miękką skórę, z wycinanymi tytułkami, wyciskami i brzegami. No. 416. Cena \$1.35.

U STOP MARYI. Msza św. Nowenny, Litanie, modlitwy odpustowe na cześć Naj. M. Panny zebrane i ułożone, oprawna ozdobnie w miękką skórę z wycinanymi tytułkami, wyciskami i brzegami, mały rozmiar. Cena 90c.

WIANEK ku czci Naj. Maryi. M. P. z różnych nabożeństw ułity, książka oprawna ozdobnie w miękką skórę złocony krzyżyk na frontowej okładce, złocony tytułki i brzegi, rozmiar 4x6 cali, No. 637. Cena \$2.00.

WIANEK ku czci Naj. Maryi Panny z różnych nabożeństw ułity, książka oprawna ozdobnie w imitację kości słoniowej, z płaskorzeźbami kolorowymi na frontowej okładce, medalikami, klamerką i złocone brzegi. (14a) Cena \$1.35.

WIANEK ku czci Naj. Maryi Panny z różnych nabożeństw ułity, ozdobnie oprawna książka, w twardą skórę, z krzyżykiem i innymi ozdobami z perłowej macicy na frontowej okładce, złocony tytułki, brzegi i klamerką No. 480. Cena \$1.95.

WIANEK ku czci Naj. Maryi Panny z różnych nabożeństw ułity, książka ozdobnie oprawna w miękką skórę z wycięconym krzyżykiem na frontowej okładce, złocony tytułki i brzegi. No. 416. Cena \$1.50.

WYBOREK modłów i pieśni dla katolików wszystkich stanów z dodatkami nie-sporów, psalmów, drogi krzyża Jezusowego, Gorzkich Żali i rozmaitych pieśni, oprawna ozdobnie w

miękką skórę z wycinanymi wyciskami i brzegami. No. 416. Cena \$1.00.

WIANEK ku czci Naj. Maryi Panny ułity, książka oprawna w skitogen ze złoconym krzyżykiem na frontowej okładce, złoconym tytułkiem i brzegami, rozmiar 4x6 1/2. Cena 80c.

WYBOREK modłów i pieśni dla katolików wszystkich stanów z dodatkami nie-sporów, psalmów, drogi krzyżowej, gorzkich żali i najwięcej używanych pieśni, oprawna ozdobna w imitację kości słoniowej, z obrazkiem kolorowym na frontowej okładce, złocone brzegi i klamerką. No. 373. Cena \$1.00.

WYBOREK modłów i pieśni dla katolików wszystkich stanów z dodatkami nie-sporów, psalmów drogi krzyżowej, gorzkich żali i najwięcej używanych pieśni, oprawna w imitację kości słoniowej, z kolorowymi płaskorzeźbami na frontowej okładce medalikami, złocone brzegi, klamerka i okute brzegi okładki (14 a). Cena \$1.20.

WYBOREK modłów i pieśni dla katolików wszystkich stanów, z dodatkami nie-sporów, psalmów, drogi krzyżowej, gorzkich żali i najwięcej używanych pieśni, oprawna ozdobna w twardą skórę, z krzyżykiem, płaskorzeźbą popiersia Zbawiciela i innymi ozdobami, złocony tytułki, brzegi i klamerką. No. 480. Cena \$1.40.

WZNIESMY serce do Boga, książka do nabożeństwa oprawna ozdobnie w miękką skórę, z ozdobnymi wyciskami, złoconymi na frontowej okładce, złocony tytułki i brzegi, No. 416. Cena \$1.00.

WZNIESMY serce do Boga, książka do nabożeństwa oprawna ozdobnie w imitację kości słoniowej, z pięknym wizerunkiem kolorowym Zbawiciela na frontowej okładce z klamerką i złocone brzegi, No. 373. Cena \$1.00.

WIARA, NADZIEJA I MIŁOŚĆ książka do nabożeństwa dla wygody chrześcian-katolików, zawierająca modlitwy i nauki na cały rok i do każdej potrzeby zastosowane, z dodatkami pieśni, Gorzkich Żali i nie-sporów, oprawna ozdobnie w miękką skórę wycinane tytułki i brzegi No. 416. Cena \$1.00.

WIANEK ku czci Naj. Maryi Panny różnych nabożeństw ułity, książka do nabożeństwa zawierająca rozmaite modlitwy, pieśni na wszystkie okoliczności kościelne całego roku, oprawna ozdobnie w miękką skórę, wycinanymi tytułkami, wyciskami na okładce i brzegami. No. 416. Cena \$1.50.

W. Dyniewicz, 532 Noble st. Chicago, Ill.

DLA GOSPODYNI Która gospodyni chce otrzymać darmo książkę kucharską i nauczyć się dobrze gotować, aby pokarmy nie szkodziły zdrowiu niechaj przysłać 1c na przesyłkę i wyraźny adres do.

W. GRABOWICZ, 578 N. Paulina st., Chicago, Ill.

Farmy Durskiego w środkowym Wisconsinie są najlepsze, to poświadczą przeszło 1,000 polskich farmerów którzy odemnie grunta kupili. Piszcie po mapy i książki.

M. Durski, 285 Armitage avenue, Chicago, Ills.

60 YEARS' EXPERIENCE

PATENTS

TRADE MARKS DESIGNS COPYRIGHTS &c.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether his invention is probably patentable. Communications strictly confidential. HAMBURG, Germany. Patent taken through Mann & Co. receive special notice, without charge, in the Scientific American.

Illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 a year; four months, \$1. Sold by all newsdealers.

MANN & CO. 361 Broadway, New York

Jedyna Polska Szkoła

AKUSZERY

Kompletny kurs, Staranna nauka. Polskie wykłady. Umiar-kowana cena.

DYPLOMY ważne na całą Amerykę. Do nauki przyjmujemy nie-miejscowych i przyjezdnych każdego czasu.

Po bliższe szczegóły udzielić się do: POLISH COLLEGE OF MIDWIFERY, Dr. W. Statkiewicz, Pres. 626 Milwaukee ave., Chicago, Ill

Pedicura

na pocenie nóg, bole, złą woń itd. Przepis do celów w szpitalnych znaczkach pocenowych za jedno pudełeczko lub 1.00 na 4 pudełeczka

PEDICURA MASCULI

Pieniądze także można przysłać przez Money Order, Express, Check lub Registered Letter. Gwarantujemy wysłanie w jednym tygodniu pocenie nóg i rezultaty pocenia nóg jak bole, złą woń itd. nie skądąże waszemu zdrowiu jeśli wyśle jak przesyłkę.

Jeżeli macie jaką inną chorobę to napiszcie do nas a my chętnie odpiszemy i doniesiemy jaką maść, medycynę lub pigułki macie używać. Po-rada darmo. Adres:

PEDICURA REMEDY CO

R. P. LEIBENBERG, Ph. C. Pharmaceutical Chemist

460 N. Robey st., CHICAGO, ILL.

NOWY WYNALEZEK

Na wzmocnienie i utrzymanie włosów:

Tysiące tych ludzi dostały piękne włosy. Wstrzymajcie wy-padać włosów w jednym tygodniu. W miejsce starych porastają nowe nader barwne włosy. WZBIEŻE INFORMACJE DARMO. Po szczegóły piszcie, zabierając 2c. znaczek pocenowy.

Prof. J. M. Brundza, Broadway, & S. 8th, Bklyn, New York.

Korzystajcie ze sposobności.

Kto sobie chce kupić niezrozżuty ozdoby grawerowane krzyżyk, stosowany do zegarka lub do naszyjnika dla kobiet, niech nam nadesłać \$1.00. Krzyżyk ten jest zrobiony z 14 karatowego złota. Dla chrześcian katolików jest to najdoskonalsza pamiątka. Adres: Eagle Supply House 531 Noble st., Chicago, Ill.

PRZYSŁIJCIE NAM TYLKO \$1.00

a pošlemy wam jedną z poniżej podanych Harmonik do obejrzenia i jeżeli wam będzie się podobać, to zapłacicie resztę pieniędzy agentowi ekspresowemu.

No. 6.—Just to przyniesie i można harmonikę. Ma ona oprawy hebanowe, otwarte klawiaty, podwójne miechy, róg opasany w nitki, 10 nitkowych kluczy, 2 basy, 2 stopy i 2 razy piszczałek. Rozmiar 10 1/2 x 11 1/2. Cena \$2.50.

No. 7.—Just to także jedna z popularniejszych harmonik, ma bardzo dobry głos, oprawy mocna, zamknięta klawiaty z 10 nitkami, podwójnymi miechami. Róg i opasanie są nitkowe, 10 kluczy, 2 basy, 2 stopy i 2 razy piszczałek. 12 1/2 x 13 1/2. Cena \$3.

No. 8.—Nowej mody Arion harmonika, doskonały instrument, z dobrym głosem, bardzo lekka i dobrze wygląda, 10 kluczy, 2 basy, 3 stopy, 3 razy piszczałek, hebanowa oprawa, otwarta klawiaty, nitkowe klucze, otwarte rogi i klamry, 4 basy, 19 kluczy, 2 stopy, dwa razy piszczałek. Rozmiar 11 1/2 x 17 cali. Cena \$6.

No. 92.—Ta sama tylko o 21 kluczech. Cena \$7.

No. 91.—Tania, ale dobra półtonówka. Imitowana z różnego drzewa w mocnej oprawie, nitkowe klucze, podwójne miechy, nitkowe rogi i klamry, 4 basy, 19 kluczy, 2 stopy, dwa razy piszczałek. Rozmiar 11 1/2 x 17 cali. Cena \$6.

No. 92.—Ta sama tylko o 21 kluczech. Cena \$7.

No. 119.—Ozdobna i silnie wykończona półtonówka. Imitowana machowia oprawa, otwarta klawiaty, perłowe klucze, nitkowe rogi i klamry, podwójne miechy, 19 kluczy, 4 basy, 2 stopy, 4 razy piszczałek 12 1/2 x 17 cali, lepsze jak No. 1291. Cena \$7.50.

No. 121.—Ta sama tylko o 21 kluczech. Cena \$8.50.

Fortepiany dla Dzieci.

No. 1.—Imitacja różnego drzewa, 15 wierszy, 15 stalowych głosów, 15 1/2 x 10 1/2 x 8 1/2 cali. Ładna zabawka dla dzieci. Cena \$1.50.

No. 2.—Imitacja różnego drzewa oprawa, mocniejszy i ładniejszy instrument jak poprzedni, 15 klawiszów, 15 stalowych głosów, 16 1/2 x 14 1/2 x 8 1/2 cali. Silniejsze ornamentami ozdobiony. Ładny podarek dla dzieci. Cena \$2.75.

PIENIĄDZE najlepiej przysłać przez Money Order lub w liście rejestrowanym. DARMO. Kto przysłał od razu wszystkie pieniądze, otrzyma w prezencie illiczną HARMONIKĘ USTNĄ. Kto chce sprawdzić droższe lub inne instrumenty, niechaj pisać do Wielki Ilustrowany Katalog Polak, przysyłając 6c w znaczkach pocenowych na przesyłkę. Adresować należy:

THE PULASKI MAIL ORDER HOUSE, 816 N. Hamlin ave, CHICAGO, ILL.

MADES & TRACT, 779 CHICAGO, ILLINOIS.

